



MODEL: DL-BL01GS, DL-BL03PP-GY, DL-BL03PP-BL

SI	NAMIZNI MEŠALNIK	NAVODILA ZA UPORABO
HR	STOLNI MIKSER	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	STOLNI MIKSER	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	STOLNI MIKSER	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ТРПЕЗЕН БЛЕНДЕР	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
AL	BLENDER TAVOLINE	PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
KS	BLENDER TAVOLINE	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	ASZTALI MIXER	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
GB	BLENDER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen serviser proizvajalca naprave.

**OPOZORILO**

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

V napravi je priporočljivo mešanje mehkih sestavin in tekočin. V napravo ne dajajte trdih ali prečvrstih sestavin (koščice, ipd.).

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- trgovine, pisarne in ostala delovna območja s strani kuhinjskega osebja,
- kmetije,
- hoteli, moteli in ostala stanovanjska okolja s strani gostov,
- okolja, ki ponujajo nočitev z zajtrkom.

Ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujte naslednjemu uporabniku.

Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci stari med 0 in 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, če so pod stalnim nadzorom. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok mlajših od 8 let.
- Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Z napravo se lahko uporablja le za to primeren konektor.
- Čiščenje in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtikača ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Pred čiščenjem ali med neuporabo, napravo izklopite in iz vtičnice potegnite vtič. Za izključitev, držite vtič in ga potegnite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla. Nikoli ne nosite naprave za vrvico.
- Naprave ne upravljajte s poškodovanim napajalnim kablom, vtičem ali pri kakršnikoli poškodbi.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize, pulta ali se dotika vročih površin. Naprave ne približujte gorilnikom plina, električnim grelnikom ali pečicam.
- Napravo postavljajte na ravno površino. Ne postavljajte naprave na deske ali neravne površine.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, stran od dosega otrok.
- Naprave ne čistite z grobimi materiali.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene razen tiste opisane v tem priročniku.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA

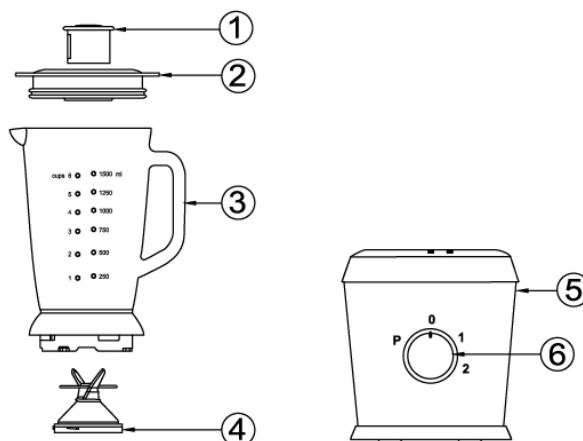
- Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo lahko upravljali s pomočjo zunanjega aparata ali posameznim daljinskim upravljavcem.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne prenapolnite.
- Ne premikajte naprave med delovanjem.
- Ne dotikajte se premikajočih delov.
- Naprave ne puščajte priključene na električno napajanje.
- Ne odstranite posodice ali zamenjajte nastavkov, brez da bi najprej izklopili napravo ali medtem ko naprava še deluje.
- Ne dotikajte se rezil. Če se rezila zataknejo, izključite napravo iz vtičnice električnega omrežja in s kuhinjskimi pripomočki (npr.: ročaj kuhalnice) odstranite sestavine, ki so obtičale med rezili.

DELI NAPRAVE

Model: DL-BL01GS

Deli naprave:

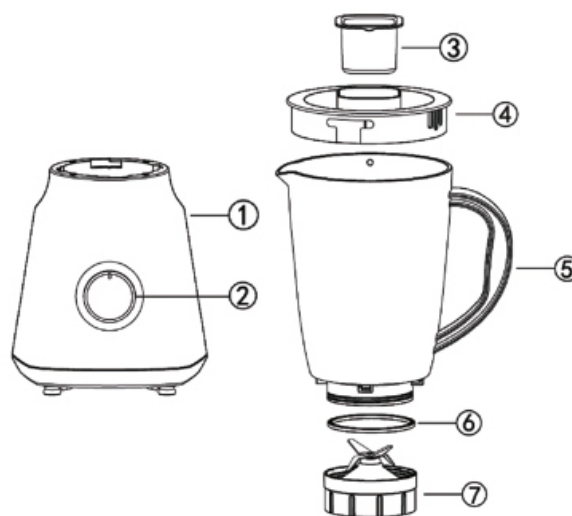
1. Merilna posodica
2. Pokrov vrča
3. Vrč
4. Rezilo
5. Motor naprave
6. Nadzorni gumb



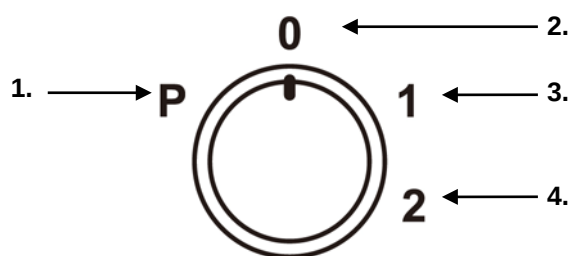
Model: DL-BL03PP

Deli naprave:

1. Motor aparata
2. Nadzorni gumb
3. Merilna posodica
4. Pokrov vrča
5. Vrč
6. Gumijasti tesnilni obroč
7. Rezilo



Nadzorni gumb:



1. **Pulzna funkcija** Če nadzorni gumb zasučete v levo, bo aparat deloval, dokler gumba ne izpustite. Gumb bo samodejno skočil nazaj na stopnjo nič in aparat bo prenehal delovati. To je začetna pozicija aparata. Na tej poziciji aparat ne bo deloval. Da ugasnete aparat zasučite gumb na to stopnjo.
2. **Izklop**
3. **Stopnja 1** Ko obrnete gumb na to stopnjo, se bo rezilo pričelo vrteti. Na tej stopnji se rezilo suče z najmanjšo hitrostjo.
4. **Stopnja 2** Ko obrnete gumb na to stopnjo, se bo rezilo pričelo vrteti. Na tej stopnji se rezilo suče z največjo hitrostjo.



OPOZORILO! Izključite aparat iz vtičnice električnega omrežja, ko prenehate uporabljati aparat.

PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele naprave, ki bodo prišli v stik s hrano.

SESTAVLJANJE

1. Na rezilo nastavite gumijast tesnilni obroč.
2. Rezilo nastavite na vrč in ga zasukajte v smeri  dokler ne zaslišite »Klik«.
3. Nastavite vrč z nameščenim rezilom na vrh motorja aparata.
4. Zasukajte vrč v smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite »Klik«.

UPORABA



OPOMBA

V aparatu je priporočljivo mešanje mehkih sestavin in tekočin.

V aparat ne dajajte trdih ali prečvrstih sestavin (koščice, meso ipd.)



OPOZORILO!

- Ne dotikajte se rezil. Če se rezila zataknejo, izključite aparat iz vtičnice električnega omrežja in s kuhinjskimi pripomočki (npr.: ročaj kuhalnice) odstranite sestavine, ki so obtičale med rezili.
- OPOZORILO! Ne prenapolnite vrča preko »MAX« oznake.
- OPOZORILO! V posodico ne dodajajte sestavin s temperaturo višjo od 60°C.
- Z rezilom vedno ravnajte zelo previdno, saj je zelo ostro.
- Med delovanjem čvrsto držite aparat z obema rokama.
- Ne dotikajte se premikajočih delov.
- Ne odstranite vrča ali zamenjajte nastavkov, brez da bi najprej izklopili aparat ali medtem ko aparat še deluje.
- Merilno posodico odstranite iz pokrova vrča samo ko je aparat že prižgan. Ne vklaplajte aparata, kadar je merilna posodica odstranjena iz pokrova vrča ali kadar je celoten pokrov odstranjen iz vrča.
- Ne pustite aparata delovati brez nadzora.

1. Dodajte sestavine v vrč.
2. Napajalni kabel priključite v vtičnico električnega omrežja.
3. Z nadzornim gumbom izberite stopnjo **1** ali **2**, da začnete mešati sestavine.
Če držite nadzorni gumb na funkciji **PULSE**, bo aparat mešal sestavine, dokler gumba ne spustite. Ko spustite gumb, se bo aparat samodejno ustavil.
4. **Aparata ne uporabljajte več kot 60 sekund.** Če po 60 sekundah delovanja še niste prenehali z mešanjem, pustite da aparat miruje približno 60 sekund in nato ponovno vklopite aparat.
5. Po vsaki uporabi očistite aparat.

Dodajanje sestavin med mešanjem

Na pokrovu vrča je odprtina za dodajanje sestavin, ki jo pokriva merilna posodica. Medtem ko mešate sestavine, lahko skozi to odprtino dodajate druge sestavine.

1. Ko je aparat prižgan, iz pokrova vrča odstranite merilno posodico.
2. V vrč previdno vstavite sestavine skozi odprtino na pokrovu.
3. Ponovno namestite merilno posodico na pokrov vrča.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO!

- **Motorja aparata ne potaplajte v vodo ali kakšno drugo tekočino.**
- **Rezilo je ostro. Bodite previdni pri čiščenju rezila.**

1. Pred čiščenjem izključite aparat iz vtičnice električnega omrežja in počakajte, da se aparat ohladi.
2. Za čiščenje aparata ne uporabljajte grobih čistilnih pripomočkov.
3. Ohišje aparata očistite z vlažno krpo in jo do suhega obrišite s suho krpo.
4. Odstranite vrč iz motorja aparata in nato odstranite rezilo iz vrča ().
5. Vrč, rezilo in pokrov vrča očistite s toplo vodo in čistilom za pranje posode ter dobro izperite z vodo in obrišite do suhega.
6. Ko so deli aparata suhi, ponovno sestavite aparat in ga shranite v suhem prostoru izven dosega otrok.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. V kolikor imate poškodovan napajalni kabel vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

Preden aparat izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	Moč:	Napetost:	Prostornina posode:	Kapaciteta merilne posodice:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

Poraba energije pri ugasnjenem aparatu: 0 W

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemelskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. V primeru, da na reklamiranem izdelku ni okvare, smo upravičeni zaračunati nastale stroške diagnostike

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- kupec mora sporočiti vidne napake na izdelku v roku 8 dni od nakupa;
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave).

Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:

(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvenimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST



POOBLAŠČENI SERVIS

DELOVNI ČAS:



POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:



041 308 030

servis@ahac.si

7:00-16:00

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije korištenja pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili oštećenjem aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- Također poštujte propise i zakone svake zemlje u inozemstvu.
- Spremite upute za uporabu za kasniju uporabu. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno prosljedite i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik sa srednjom razinom rizika, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

NAMJENSKA UPORABA

U uređaju je preporučljivo miješanje mekih sastojaka i tekućine.

U uređaj nemojte dodavati tvrde ili prečvrste sastojke (koščice i sl.).

Aparat je namijenjen za uporabu u domaćinstvu i sličnim prostorima, kao što je:

- U trgovinama, uredima i ostalim radnim prostorima od strane kuhinjskog osoblja
- Na farmama
- U hotelima, motelima i ostalim stambenim površinama od strane gostiju
- U prostorima koje nude noćenje s doručkom

Pažljivo pohranite ove upute i prosljedite ih sljedećem korisniku ako je potrebno. Prije upotrebe vašeg aparata važno je pročitati i slijediti upute koje će vam biti korisne za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pozornost na odjeljak koji se odnosi na "Vaša sigurnost".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Aparat, uključujući kabel, ne smiju koristiti, s njima se igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe umanjениh sposobnosti koje su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Aparat ne smiju koristiti djeca stara između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Aparat mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili koje imaju premalo iskustva ili znanja, ako ih pri korištenju nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su shvatila upute za sigurno korištenje i razumiju rizike koji su uključeni.
- Aparat se može koristiti od strane djece starije od 8 godina starosti i osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobili upute za sigurnu uporabu i razumiju povezane rizike.
- Aparat i njegov spojni kabel ne smiju biti na dohvatu ruke djece mlađe od 8 godina.
- Aparat nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Aparat se može koristiti samo za ovaj odgovarajući priključak.
- Djeca se ne smiju čistiti i održavati aparat, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.

- Radi zaštite od strujnog udara, aparat, kabel ili utikač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe umanjenih sposobnosti koji su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se izbjeglo igranje s aparatom.
- Prije čišćenja ili kada nije u uporabi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za isključivanje držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne povlačite kabel. Nemojte nikada nositi aparat za kabl.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim napojnim kabelom, utikačem ili bilo kojim oštećenjem.
- Nemojte dopustiti kabelu da visi preko ruba stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Nemojte aparat približavati gorioniku plina, električnim grijačima ili pećnicama.
- Postavite aparat na ravnu površinu. Nemojte postavljati aparat na ploču ili na neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastavljati aparat. Na aparatu nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak obratite se ovlaštenom serviseru.
- Uređaj držite u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Aparat ne čistite grubim materijalima.
- Aparat ne koristite za druge namijene osim za one koje su opisane u ovome priručniku.

POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Aparat nije namijenjen za rad s vanjskim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Nemojte koristiti aparat na otvorenom.
- Nemojte preopteretiti aparat.
- Nemojte pomicati aparat dok radi.
- Ne dirajte pokretne dijelove.
- Ne ostavljajte aparat spojen na električno napajanje.
- Ne uklanjajte posude ili mijenjate nastavke bez isključivanja aparata ili dok aparat još radi.

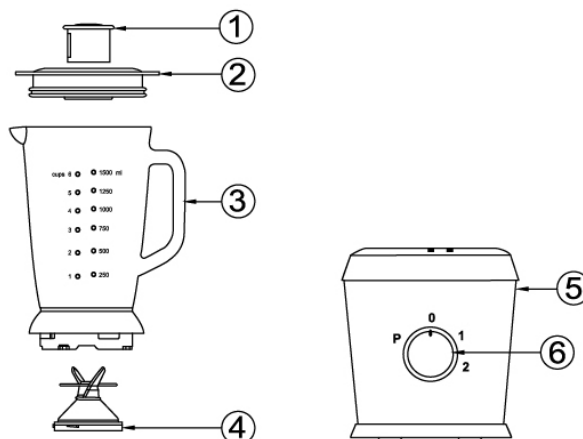
- Nemojte dodirivati oštrice. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz električne utičnice i uz pomoć kuhinjskog pribora (na primjer: ručka kutlače), odstranite sastojke koji su zaglavljani između oštrica.

DIJELOVI APARATA

Model: DL-BL01GS

Dijelovi aparata:

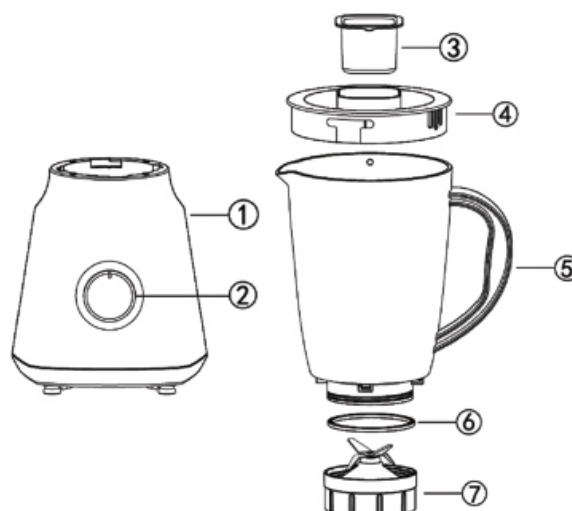
1. Posuda za mjerenje
2. Poklopac posude
3. Posuda
4. Oštrica
5. Motor aparata
6. Kontrolni gumb



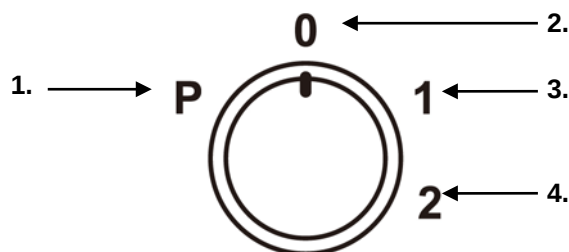
Model: DL-BL03PP

Dijelovi aparata:

1. Motor aparata
2. Kontrolni gumb
3. Mjerna posuda
4. Poklopac posude
5. Posuda
6. Gumeni brtveni prsten
7. Oštrica



Kontrolni gumb:



- 1. Pulsna funkcija** Ako okrenete kontrolni gumb lijevo, aparat će raditi dok ne otpustite gumb. Gumb će automatski iskočiti natrag na stupanj nula i aparat će prestati raditi. To je početna pozicija aparata. Na toj poziciji aparat neće raditi. Da ugasite aparat, okrenite gumb na taj stupanj.
- 2. Isključivanje** Kada okrenete gumb na taj stupanj, oštrica se počinje rotirati. Na tom stupnju oštrica se rotira najmanjom brzinom.
- 3. Stupanj 1** Kada okrenete gumb na taj stupanj, oštrica se počinje rotirati. Na tom stupnju oštrica se rotira najvećom brzinom.
- 4. Stupanj 2**



UPOZORENJE! Isključite aparat iz utičnice električne mreže kada prestanete koristiti aparat.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja temeljito očistite sve dijelove aparata koji dolaze u dodir s hranom.

SASTAVLJANJE

1. Na oštricu postavite gumeni brtveni prsten.
2. Oštricu postavite u posudu i okrenite ga u smjeru  dok ne začujete »Klik«.
3. Postavite posudu s postavljenom oštricom na vrh motora aparata.
4. Okrenute posudu u smjeru kazaljke na satu dok ne začujete »Klik«.

UPORABA



NAPOMENA

U aparatu je preporučljivo miješanje mekih sastojaka i tekućina.

U aparat ne stavljate tvrde ili prečvrste sastojke (kosti, meso i sl.)



UPOZORENJE!

- Ne dotičite oštricu. Ako se oštrica zaglavi, isključite aparat iz utičnice električne mreže i uz pomoć kuhinjskog pribora (npr.: ručke kutlače) odstranite sastojke koji su se zaglavili u oštrici.
- **UPOZORENJE!** Nemojte prepuniti posudu preko oznake »MAX«.
- **UPOZORENJE!** U posudu ne stavljajte sastojke s temperaturom višom od 60°C.
- Oštricom rukujte vrlo pažljivo, jer je vrlo oštra.
- Tijekom rada čvrsto držite aparat s objema rukama.
- Ne dotičite pokretne dijelove.
- Nemojte odstranjivati posudu ili mijenjati nastavke, bez da ste prvo isključili aparat ili u tijeku rada aparata.
- Mjernu posudu odstranite s poklopca posude samo kada je aparat već pokrenut. Nemojte uključivati aparat kad je mjerna posuda izvađena s poklopca posude ili kada je cijeli poklopac van posude.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora.

1. Dodajte sastojke u posudu.
2. Napojni kabel priključite u utičnicu električne mreže.
3. Kontrolnim gumbom odaberite stupanj **1** ili **2**, da počnete miješati sastojke.
Ako držite kontrolni gumb na funkciji **PULSE**, aparat će miješati sastojke dokle god gumb ne otpustite. Kada otpustite gumb, aparat će se automatski zaustaviti.
4. **Aparat ne koristite više od 60 sekundi.** Ako nakon 60 sekundi rada još uvijek niste završili s miješanjem, ostavite da aparat miruje približno 60 sekundi i potom ponovno uključite aparat.
5. Nakon svake uporabe očistite aparat.

Dodavanje sastojaka tijekom miješanja

Na poklopcu posude je otvor za dodavanje sastojaka, koji pokriva mjerna posuda. Tijekom miješanja sastojaka možete dodati druge sastojke kroz ovaj otvor.

1. Kada je aparat uključen, izvadite mjernu posudu s poklopca.
2. U posudu pažljivo umetnite sastojke kroz otvor na poklopcu.
3. Ponovno postavite mjernu posudu na poklopac posude.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

- **Motor aparata ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.**
- **Oštrica je oštra. Budite pažljivi kod čišćenja oštrice.**

1. Prije čišćenja isključite aparat iz utičnice električne mreže i sačekajte da se aparat ohladi.
2. Za čišćenje aparata ne koristite grubi pribor za čišćenje.
3. Kućište aparata očistite vlažnom krpom i potom obrišite suhom krpom da posušite skroz.
4. Odstranite posudu iz motora aparata i potom odstranite oštricu s posude ().
5. Posudu, oštricu i poklopac očistite toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa te dobro isperite vodom i obrišite da bude suho.
6. Kada su dijelovi aparata suhi, ponovno sastavite aparat i pohranite ga u suhom prostoru izvan dohvata djece.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tijekom ili nakon jamstva, kontaktirajte ovlaštenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabel za napajanje, savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom servisu zbog sigurnosnih razloga, tamo će ga zamijeniti.

Prije isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Model:	Snaga:	Napon:	Zapremina posude:	Kapaciteta mjerne posude:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

Potrošnja energije pri ugašenom aparatu: 0 W

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVACA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariiti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

Upute za upotrebu

- Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije korištenja pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za upotrebu može rezultirati ozbiljnim povredama ili oštećenjem aparata.
- Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- Također poštujte propise i zakone svake zemlje u inostranstvu.
- Čuvajte upute za upotrebu za kasniju upotrebu. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno prosljedite i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik sa srednjim nivoom rizika, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

NAMJENSKA UPOTREBA

U uređaju je preporučljivo miješanje mekih sastojaka i tekućine.

U uređaj nemojte dodavati tvrde ili prečvrste sastojke (koščice i sl.).

Aparat je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim prostorima, kao što je:

- U trgovinama, uredima i ostalim radnim prostorima od strane kuhinjskog osoblja
- Na farmama
- U hotelima, motelima i ostalim stambenim površinama od strane gostiju
- U prostorima koje nude noćenje s doručkom

Pažljivo čuvajte ove upute i prosljedite ih sljedećem korisniku ako je potrebno. Prije upotrebe vašeg aparata važno je pročitati i slijediti upute koje će vam biti korisne za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pažnju na odjeljak koji se odnosi na "Vaša sigurnost".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Aparat, uključujući kabl, ne smiju koristiti, s njima se igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe umanjениh sposobnosti koje su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Aparat ne smiju koristiti djeca stara između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Aparat mogu koristiti osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih mogućnosti ili koje imaju premalo iskustva ili znanja, ako ih pri korištenju nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su shvatila upute za sigurno korištenje i razumiju rizike koji su uključeni.
- Aparat se može koristiti od strane djece starije od 8 godina starosti i osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako ih pri korištenju nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobili upute za sigurnu upotrebu i razumiju povezane rizike.
- Aparat i njegov spojni kabl ne smiju biti u na dohvatu ruke djece mlađe od 8 godina.
- Aparat nije namijenjen za korištenje s vanjskim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Aparat se može koristiti samo za ovaj odgovarajući priključak.

- Djeca se ne smiju čistiti i održavati aparat, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Radi zaštite od strujnog udara, aparat, kabl ili utikač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Aparat ne smiju koristiti djeca ili osobe umanjenih sposobnosti koji su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se izbjeglo igranje s aparatom.
- Prije čišćenja ili kada nije u upotrebi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za isključivanje držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne povlačite kabl. Nemojte nikada nositi aparat za kabl.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim napojnim kablom, utikačem ili bilo kojim oštećenjem.
- Nemojte dopustiti kabl da visi preko ivice stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Nemojte aparat približavati gorioniku plina, električnim grijačima ili pećnicama.
- Postavite aparat na ravnu površinu. Nemojte postavljati aparat na ploču ili na neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastavljati aparat. Na aparatu nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak obratite se ovlaštenom serviseru.
- Uređaj držite u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, van dohvata djece.
- Aparat ne čistite grubim materijalima.
- Aparat ne koristite za druge namijene osim za one koje su opisane u ovome priručniku.

POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Aparat nije namijenjen za rad s vanjskim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Nemojte koristiti aparat na otvorenom.
- Nemojte preopteretiti aparat.
- Nemojte pomicati aparat dok radi.
- Ne dirajte pokretne dijelove.
- Ne ostavljajte aparat spojen na električno napajanje.
- Ne uklanjajte posude ili mijenjate nastavke bez isključivanja aparata ili dok aparat još radi.

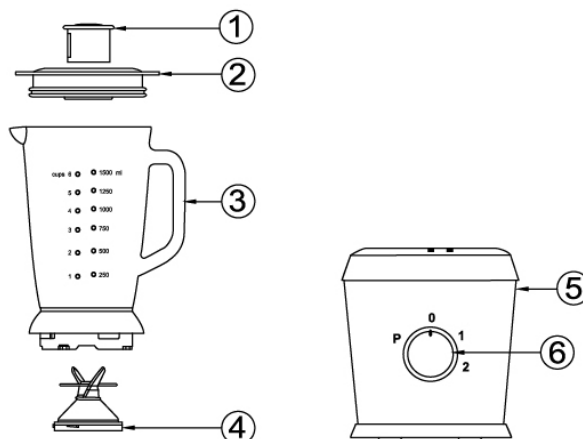
- Nemojte dodirivati oštrice. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz električne utičnice i uz pomoć kuhinjskog pribora (na primjer: ručka kutljače), odstranite sastojke koji su zaglavljani između oštrica.

DIJELOVI APARATA

Model: DL-BL01GS

Dijelovi aparata:

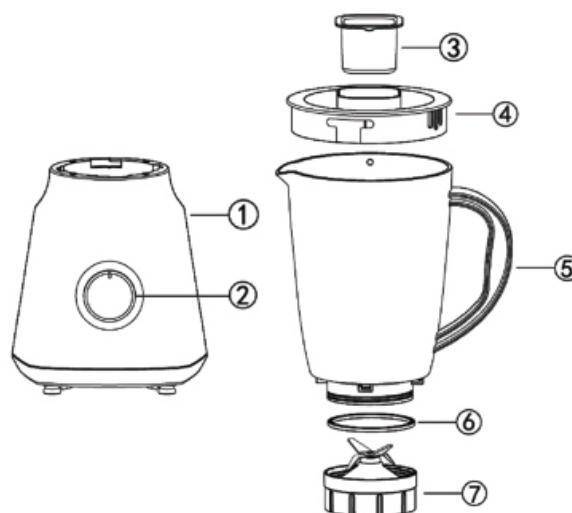
1. Posuda za mjerenje
2. Poklopac posude
3. Posuda
4. Oštrica
5. Motor aparata
6. Kontrolno dugme



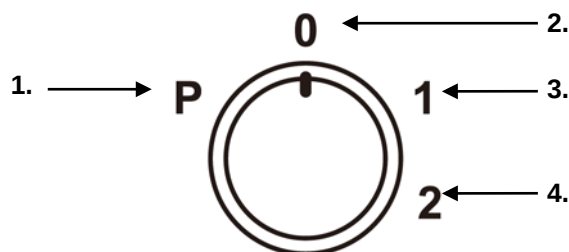
Model: DL-BL03PP

Dijelovi aparata:

1. Motor aparata
2. Kontrolno dugme
3. Mjerna posuda
4. Poklopac posude
5. Posuda
6. Gumeni brtveni prsten
7. Oštrica



Kontrolno dugme:



- Pulsna funkcija**
Ako okrenete kontrolno dugme lijevo, aparat će raditi dok ne otpustite dugme. Dugme će automatski iskočiti nazad na stepen nula i aparat će prestati raditi. To je početna pozicija aparata. Na toj poziciji aparat neće raditi. Da ugasiate aparat, okrenite dugme na taj stepen.
- Isključivanje**
Kada okrenete dugme na taj stepen, oštrica se počinje rotirati. Na tom stepenu oštrica se rotira najmanjom brzinom.
- Stepen 1**
Kada okrenete dugme na taj stepen, oštrica se počinje rotirati. Na tom stepenu oštrica se rotira najvećom brzinom.
- Stepen 2**



UPOZORENJE! Isključite aparat iz utičnice električne mreže kada prestanete koristiti aparat.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja temeljito očistite sve dijelove aparata koji dolaze u dodir s hranom.

SASTAVLJANJE

1. Na oštricu postavite gumeni brtveni prsten.
2. Oštricu postavite u posudu i okrenite ga u smjeru  dok ne začujete »Klik«.
3. Postavite posudu s postavljenom oštricom na vrh motora aparata.
4. Okrenute posudu u smjeru kazaljke na satu dok ne začujete »Klik«.

UPOTREBA



NAPOMENA

U aparatu je preporučljivo miješanje mekih sastojaka i tekućina.

U aparat ne stavljate tvrde ili prečvrste sastojke (kosti, meso i sl.)



UPOZORENJE!

- Ne dotičite oštricu. Ako se oštrica zaglavi, isključite aparat iz utičnice električne mreže i uz pomoć kuhinjskog pribora (npr.: ručke kutljače) odstranite sastojke koji su se zaglavili u oštrici.
- **UPOZORENJE!** Nemojte prepuniti posudu preko oznake »MAX«.
- **UPOZORENJE!** U posudu ne stavljajte sastojke s temperaturom višom od 60°C.
- Oštricom rukujte vrlo pažljivo, jer je vrlo oštra.
- Tokom rada čvrsto držite aparat s objema rukama.
- Ne dotičite pokretne dijelove.
- Nemojte odstranjivati posudu ili mijenjati nastavke, bez da ste prvo isključili aparat ili u toku rada aparata.
- Mjernu posudu odstranite s poklopca posude samo kada je aparat već pokrenut. Nemojte uključivati aparat kad je mjerna posuda izvađena s poklopca posude ili kada je cijeli poklopac van posude.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora.

1. Dodajte sastojke u posudu.
2. Napojni kabl priključite u utičnicu električne mreže.
3. Kontrolnim dugmetom odaberite stepen **1** ili **2**, da počnete miješati sastojke.
Ako držite kontrolno dugme na funkciji **PULSE**, aparat će miješati sastojke dokle god dugme ne otpustite. Kada otpustite dugme, aparat će se automatski zaustaviti.
4. **Aparat ne koristite više od 60 sekundi.** Ako nakon 60 sekundi rada još uvijek niste završili s miješanjem, ostavite da aparat miruje približno 60 sekundi i zatim ponovno uključite aparat.
5. Nakon svake upotrebe očistite aparat.

Dodavanje sastojaka tokom miješanja

Na poklopcu posude je otvor za dodavanje sastojaka, koji pokriva mjerna posuda. Tokom miješanja sastojaka možete dodati druge sastojke kroz ovaj otvor.

1. Kada je aparat uključen, izvadite mjernu posudu s poklopca.
2. U posudu pažljivo umetnite sastojke kroz otvor na poklopcu.
3. Ponovno postavite mjernu posudu na poklopac posude.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

- **Motor aparata ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.**
 - **Oštrica je oštra. Budite pažljivi kod čišćenja oštrice.**
1. Prije čišćenja isključite aparat iz utičnice električne mreže i sačekajte da se aparat ohladi.
 2. Za čišćenje aparata ne koristite grubi pribor za čišćenje.
 3. Kućište aparata očistite vlažnom krpom i potom obrišite suhom krpom da osušite skroz.
 4. Odstranite posudu iz motora aparata i potom odstranite oštricu s posude ().
 5. Posudu, oštricu i poklopac očistite toplom vodom i sredstvom za pranje suđa te dobro isperite vodom i obrišite da bude suho.
 6. Kada su dijelovi aparata suhi, ponovno sastavite aparat i pohranite ga u suhom prostoru van dohvata djece.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tokom ili nakon garancije, kontaktirajte ovlaštenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje, savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom servisu zbog sigurnosnih razloga, tamo će ga zamijeniti.

Prije isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Model:	Snaga:	Napon:	Zapremina posude:	Kapaciteta mjerne posude:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

Potrošnja energije pri ugašenom aparatu: 0 W

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, baterije, nitne glave). Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijala, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj. Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	 POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	 00387 55 240 345  office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre korišćenja pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno bezbednosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstva za upotrebu može rezultovati ozbiljnim povredama ili oštećenjem aparata.
- Uputstva za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- Takođe poštujte propise i zakone svake zemlje u inostranstvu.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasniju upotrebu. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno prosledite i ova uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik sa srednjim nivoom rizika, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.



UPOZORENJE

Nepridržavanje uputstva i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

NAMENSKA UPOTREBA

U uređaju je preporučljivo mešanje mekih sastojaka i tekućine.

U uređaj nemojte dodavati tvrde ili prečvrste sastojke (koščice i sl.).

Aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim prostorima, kao što je:

- U prodavnicama, kancelarijama i ostalim radnim prostorima od strane kuhinjskog osoblja
- Na farmama
- U hotelima, motelima i ostalim stambenim površinama od strane gostiju
- U prostorima koje nude noćenje sa doručkom

Pažljivo čuvajte ova uputstva i prosledite ih sledećem korisniku ako je potrebno. Pre upotrebe vašeg aparata važno je pročitati i slediti uputstva koja će vam biti korisna za kasniju upotrebu. Obratite posebnu pažnju na odeljak koji se odnosi na "Vaša bezbednost".

ZA VAŠU BEZBEDNOST

- Aparat, uključujući kabl, ne smeju koristiti, sa njima se igrati ili održavati deca mlađa od 8 godina ili osobe umanjениh sposobnosti koje su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Aparat ne smeju koristiti deca stara između 0 i 8 godina. Aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Aparat mogu koristiti osobe smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih mogućnosti ili koje imaju premalo iskustva ili znanja, ako ih pri korišćenju nadzire osoba odgovorna za njihovu bezbednost ili su shvatila uputstva za bezbedno korištene i razumeju rizike koji su uključeni.
- Aparat se može koristiti od strane dece starije od 8 godina starosti i osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako ih pri korišćenju nadgleda osoba odgovorna za njihovu bezbednost ili su dobili uputstva za bezbednu upotrebu i razumeju povezane rizike.
- Aparat i njegov spojni kabl ne smeju biti u na dohvatu ruke dece mlađe od 8 godina.
- Aparat nije namenjen za korišćenje sa vanjskim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Aparat se može koristiti samo za ovaj odgovarajući priključak.

- Deca se ne smeju čistiti i održavati aparat, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Radi zaštite od strujnog udara, aparat, kabl ili utikač nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Aparat ne smeju koristiti deca ili osobe umanjenih sposobnosti koji su bez nadzora. Nikad ne ostavljajte aparat bez nadzora.
- Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se izbeglo igranje sa aparatom.
- Pre čišćenja ili kada nije u upotrebi, isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice. Za isključivanje držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne povlačite kabl. Nemojte nikada nositi aparat za kabl.
- Nemojte koristiti aparat sa oštećenim napojnim kablom, utikačem ili bilo kojim oštećenjem.
- Nemojte dopustiti kabl da visi preko ivice stola, pulta ili dodiruje vruće površine. Nemojte aparat približavati gorioniku gasa, električnim grejačima ili šporetima.
- Postavite aparat na ravnu površinu. Nemojte postavljati aparat na ploču ili na neravne površine.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastavljati aparat. Na aparatu nema delova koje možete sami zameniti. Za popravak obratite se ovlašćenom serviseru.
- Uređaj držite u zatvorenom prostoru na suvom mestu, van dohvata dece.
- Aparat ne čistite grubim materijalima.
- Aparat ne koristite za druge namene osim za one koje su opisane u ovome priručniku.

POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

- Aparat nije namenjen za rad sa vanjskim uređajem ili pojedinačnim daljinskim upravljačem.
- Nemojte koristiti aparat na otvorenom.
- Nemojte preopteretiti aparat.
- Nemojte pomicati aparat dok radi.
- Ne dirajte pokretne delove.
- Ne ostavljajte aparat spojen na električno napajanje.
- Ne uklanjajte posude ili menjate nastavke bez isključivanja aparata ili dok aparat još radi.

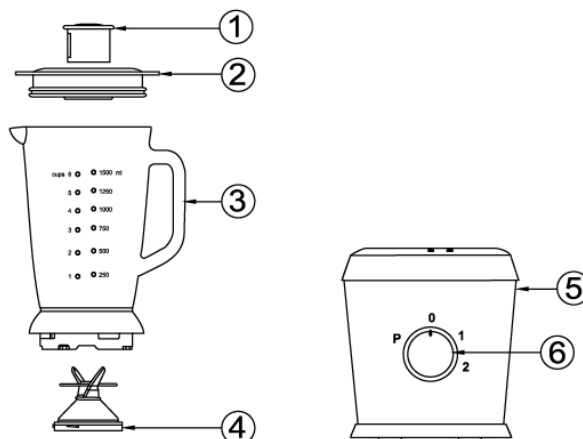
- Nemojte dodirivati oštrice. Ako se oštrice zaglave, isključite aparat iz električne utičnice i uz pomoć kuhinjskog pribora (na primer: ručka varjače), odstranite sastojke koji su zaglavljani između oštrica.

DELOVI APARATA

Model: DL-BL01GS

Delovi aparata:

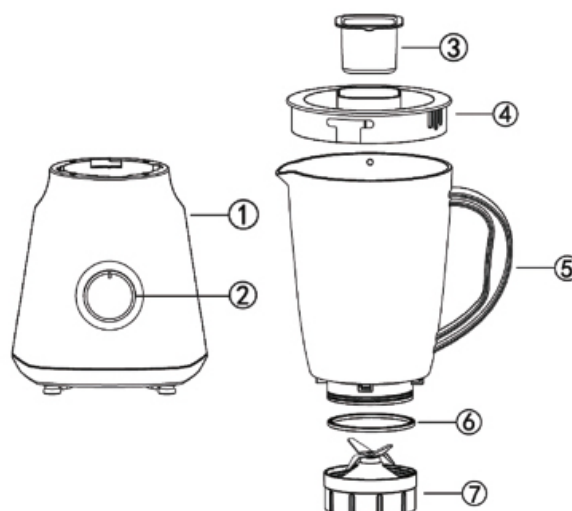
- Posuda za merenje
- Poklopac posude
- Posuda
- Oštrica
- Motor aparata
- Kontrolno dugme



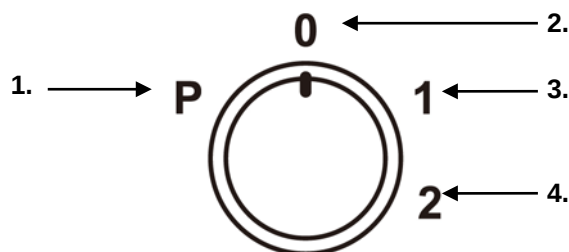
Model: DL-BL03PP

Delovi aparata:

- Motor aparata
- Kontrolno dugme
- Merna posuda
- Poklopac posude
- Posuda
- Dihtung gumeni prsten
- Oštrica



Kontrolno dugme:



- Pulsna funkcija**
Ako okrenete kontrolno dugme levo, aparat će raditi dok ne otpustite dugme. Dugme će automatski iskočiti nazad na stepen nula i aparat će prestati raditi. To je početna pozicija aparata. Na toj poziciji aparat neće raditi. Da ugasiš aparat, okrenite dugme na taj stepen.
- Isključivanje**
- Stepen 1**
Kada okrenete dugme na taj stepen, oštrica se počinje rotirati. Na tom stepenu oštrica se rotira najmanjom brzinom.
- Stepen 2**
Kada okrenete dugme na taj stepen, oštrica se počinje rotirati. Na tom stepenu oštrica se rotira najvećom brzinom.



UPOZORENJE! Isključite aparat iz utičnice električne mreže kada prestanete koristiti aparat.

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

Pre prvog korišćenja temeljito očistite sve delove aparata koji dolaze u dodir sa hranom.

SASTAVLJANJE

1. Na oštricu postavite dihtung gumeni prsten.
2. Oštricu postavite u posudu i okrenite ga u smeru  dok ne začujete »Klik«.
3. Postavite posudu sa postavljenom oštricom na vrh motora aparata.
4. Okrenute posudu u smeru kazaljke na satu dok ne začujete »Klik«.

UPOTREBA



NAPOMENA

U aparatu je preporučljivo mešanje mekih sastojaka i tekućina.

U aparat ne stavljate tvrde ili prečvrste sastojke (kosti, meso i sl.)



UPOZORENJE!

- Ne dotičite oštricu. Ako se oštrica zaglavi, isključite aparat iz utičnice električne mreže i uz pomoć kuhinjskog pribora (npr.: ručke varjače) odstranite sastojke koji su se zaglavili u oštrici.
- **UPOZORENJE!** Nemojte prepuniti posudu preko oznake »MAX«.
- **UPOZORENJE!** U posudu ne stavljajte sastojke sa temperaturom višom od 60°C.
- Oštricom rukujte vrlo pažljivo, jer je vrlo oštra.
- Tokom rada čvrsto držite aparat sa obe ruke.
- Ne dotičite pokretne delove.
- Nemojte odstranjivati posudu ili menjati nastavke, bez da ste prvo isključili aparat ili u toku rada aparata.
- Mernu posudu odstranite sa poklopca posude samo kada je aparat već pokrenut. Nemojte uključivati aparat kad je merna posuda izvađena sa poklopca posude ili kada je celi poklopac van posude.
- Ne dozvolite da aparat radi bez nadzora.

1. Dodajte sastojke u posudu.
2. Napojni kabl priključite u utičnicu električne mreže.
3. Kontrolnim dugmetom odaberite stepen **1** ili **2**, da počnete mešati sastojke.
Ako držite kontrolno dugme na funkciji **PULSE**, aparat će mešati sastojke dokle god dugme ne otpustite.
Kada otpustite dugme, aparat će se automatski zaustaviti.
4. **Aparat ne koristite više od 60 sekundi.** Ako nakon 60 sekundi rada još uvek niste završili sa mešanjem, ostavite da aparat miruje približno 60 sekundi i zatim ponovno uključite aparat.
5. Nakon svake upotrebe očistite aparat.

Dodavanje sastojaka tokom mešanja

Na poklopcu posude je otvor za dodavanje sastojaka, koji pokriva merna posuda. Tokom mešanja sastojaka možete dodati druge sastojke kroz ovaj otvor.

1. Kada je aparat uključen, izvadite mernu posudu sa poklopca.
2. U posudu pažljivo umetnite sastojke kroz otvor na poklopcu.
3. Ponovno postavite mernu posudu na poklopac posude.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

- **Motor aparata ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.**
 - **Oštrica je oštra. Budite pažljivi kod čišćenja oštrice.**
1. Pre čišćenja isključite aparat iz utičnice električne mreže i sačekajte da se aparat ohladi.
 2. Za čišćenje aparata ne koristite grubi pribor za čišćenje.
 3. Kućište aparata očistite vlažnom krpom i potom obrišite suvom krpom da osušite skroz.
 4. Odstranite posudu iz motora aparata i potom odstranite oštricu sa posude ().
 5. Posudu, oštricu i poklopac očistite toplom vodom i sredstvom za pranje sudova i dobro isperite vodom i obrišite da bude suvo.
 6. Kada su delovi aparata suvi, ponovno sastavite aparat i odložite ga u suvom prostoru van dohvata dece.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvu uslugu tokom ili nakon garancije, kontaktirajte ovlašćenog servisnog predstavnika i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje, savetujemo vam da se obratite ovlašćenom servisu zbog bezbednosnih razloga, tamo će ga zameniti.

Pre isporuke aparata u servis, mora se očistiti od nečistoća i biti u originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

Model:	Snaga:	Napon:	Zapremina posude:	Kapaciteta merne posude:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

Potrošnja energije pri ugašenom aparatu: 0 W

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije.

U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Упатства за употреба

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на употребата и за постапувањето со производот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и целосно прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства за употреба, може да предизвика тешки телесни повреди или оштетување на направата.
- Упатствата за употреба се засноваат врз стандардите и прописите, кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на определената држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги за подоцнежна употреба. Ако уредот им го предавате на трети лица, дајте им ги и овие упатства за употреба.

Објаснување на знаците

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, доаѓа до материјална штета, смрт или тешки телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за користење на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Произведувачот не одговара за штетата, која би настанала поради погрешна употреба на уредот, неправилно одржување или интервенција во уредот, со цел замена на делови или модификации. Интервенции во уредот може да изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Неземањето предвид на упатствата и предупредувањата, наведени во овој прирачник, може да доведе до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди. Ако додека го користите уредот, неговите метални делови доаѓаат во контакт со скриените електрични спроводници или со неговиот електричен кабел (ако е вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Се препорачува во апаратот да се мешаат меки состојки и течности. Во апаратот не ставајте тврди или премногу цврсти состојки (семки, итн.).

Уредот е наменет за употреба во домаќинството и во слични средини, како што се:

- Продавници, канцеларии и други работни простори, од страна на персоналот што работи во кујната
- Фарми
- Хотели, мотели и други сместувачки капацитети, од страна на гостите
- Во капацитети кои нудат ноќевање со појадок

Овие упатства чувајте ги грижливо и по потреба, предадете му ги на следниот корисник. Пред да почнете со користење на вашиот уред, важно е да ги прочитате и да ги следите упатствата, кои треба да ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особено внимание посветете му на поглавјето, кое ја обработува „Вашата безбедност“.

ЗА ВАШАТА БЕЗБЕДНОСТ

- Уредот, вклучително и кабелот, не смеат да го користат, не смеат со него да си играат или за него да го држат деца помлади од 8 години или изнемоштени лица без надзор. Никогаш не оставајте го апаратот без контрола од некого.

- Уредот не смеат да го користат деца на возраст од 0 до 8 години. Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години, ако се под постојан надзор. Уредот може да го користат лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.
- Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години и лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.
- Уредот и неговиот приклучен кабел не смеат да им бидат на дофат на деца помлади од 8 години.
- Уредот не е наменет да се користи со надворешен тајмер, т. е. со одвоен далечински управувач.
- Со уредот може да се користи само конектор соодветен за тоа.
- Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да го изведуваат деца, освен ако се постари од 8 години и ако се под надзор.
- За заштита од електричен удар, уредот, кабелот или приклучникот не потопувајте ги во вода или во која било друга течност.
- Уредот не смеат да го користат деца или изнемоштени лица, кои се без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Децата мора да се под надзор за да не си играат со уредот.
- Пред чистење или кога не го користите, уредот исклучете го и извадете го приклучникот од приклучницата. За да го исклучите, држете го приклучникот и потегнете го од приклучницата. Никогаш не влечете го кабелот. Никогаш не носете го уредот за кабелот.

- Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување, приклучник или со какво и да е оштетување.
- Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на масата, пултот или да се допира до жешки површини. Не приближувајте го уредот до плински уред, до електрични уреди за греење или до рерни.
- Уредот поставете го на рамна површина. Не ставајте го уредот на штици или на нерамни површини.
- Не обидувајте се да го поправите или да го расклопите уредот. На уредот нема делови што може да ги замените сами. За поправка обратете се кај овластен сервисер.
- Уредот чувајте го во затворен простор, на суво место, подалеку од дофат на деца.
- Не чистете го уредот со груби материјали.
- Не користете го уредот за други цели, освен за оние опишани во овој прирачник.

ПОСЕБНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

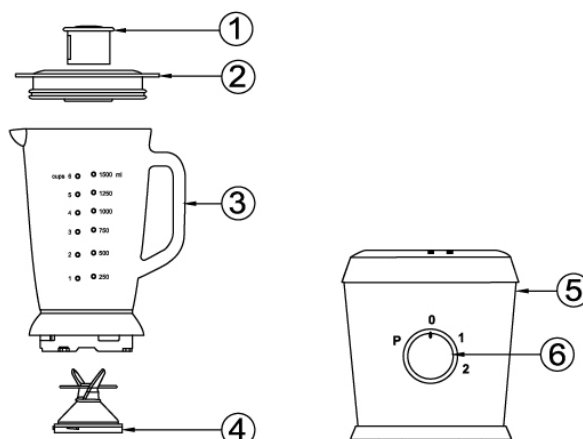
- Уредот не е произведен за со него да може да управувате со помош на надворешен апарат или со далечински управувач.
- Не користете го уредот на отворен простор.
- Не преполнувајте го уредот.
- Не преместувајте го уредот додека работи.
- Не допирајте ги подвижните делови.
- Не оставајте го уредот приклучен на електричното напојување.
- Не вадете ги садовите и не ги заменувајте продолжетците, без претходно да го исклучите уредот или додека уредот сè уште работи.
- Не допирајте ги сечилата. Ако сечилата се заглават, исклучете го уредот од електричната мрежа и со кујнскиот прибор (на пр. рачката од црпалката) отстранете ги деловите што се заглавиле меѓу сечилата.

ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ

Модел: DL-BL01GS

Делови на уредот:

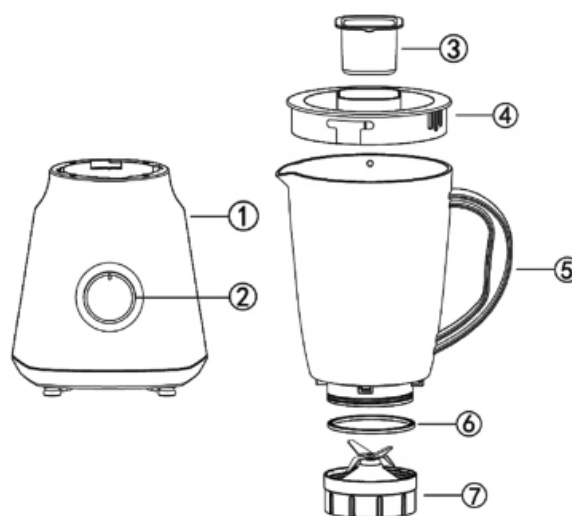
1. Сад за мерење
2. Капак на бокалот
3. Бокал
4. Сечило
5. Мотор на уредот
6. Контролно копче



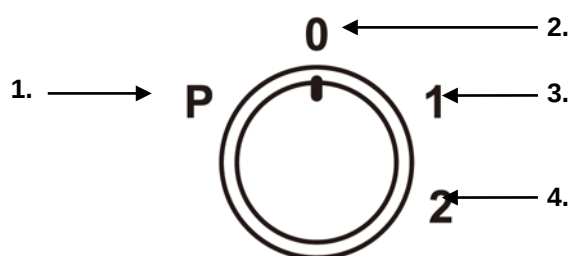
Модел: DL-BL03PP

Делови на уредот:

1. Мотор на уредот
2. Контролно копче
3. Сад за мерење
4. Капак на бокалот
5. Бокал
6. Гумен прстен
7. Сечило



Контролно копче:



1. Пулсна функција

Ако контролното копче го свртите налево, уредот ќе работи, додека не го пуштите копчето. Копчето автоматски ќе се врати на 0 и ќе престане да работи. Ова е почетна позиција на уредот. На оваа позиција уредот нема да работи. За да го исклучите уредот, свртете го копчето на ова ниво.

2. Исклучување

Кога ќе го свртите копчето на ова ниво, сечилото ќе почне да се врти. На ова ниво, сечилото врти со најмала брзина.

3. Ниво 1

Кога ќе го свртите копчето на ова ниво, сечилото ќе почне да се врти. На ова ниво, сечилото врти со најголема брзина.

4. Ниво 2



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Исклучете го уредот од електричната мрежа кога не го користите.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Пред првата употреба, темелно исчистете ги сите делови на уредот, што ќе дојдат во контакт со храна.

СКЛОПУВАЊЕ

1. На сечилото наместете го гумениот прстен.
2. Сечилото наместете го на бокалот и вртете го во , додека не слушнете „клик“.
3. Наместете го бокалот со наместеното сечило на врвот од моторот на уредот.
4. Вртете го бокалот во насока на стрелките на часовникот, додека не слушнете „клик“.

УПОТРЕБА



ЗАБЕЛЕШКА

Во уредот се препорачува мешање на меки состојки и течности.
Во уредот не ставајте тврди или прецврсти состојки (коски, месо, итн.).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не допирајте ги сечилата. Ако сечилата застанат, исклучете го уредот од електричната мрежа и со кујнски прибор (на пр. рачката од црпалката) отстранете ги состојките што се заглавиле меѓу сечилата.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не полнете го бокалот над ознаката »МАХ«.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Во садот не ставајте состојки со температура повисока од 60°C.
- Со сечилото секогаш постапувајте многу внимателно зашто е многу остро.
- Додека работи, цврсто држете го уредот со двете раце.
- Не допирајте ги подвижните делови.
- Не отстранувајте го бокалот или не менувајте ги додатоците без претходно да го исклучите уредот или додека тој работи.
- Садот за мерење извадете го од капакот на бокалот само кога е уредот приклучен. Не пуштајте го уредот кога е изваден садот за мерење или кога е изваден целиот капак од бокалот.
- Не оставајте го уредот да работи без надзор.

1. Додајте ги состојките во бокалот.
2. Кабелот за напојување приклучете го во приклучницата на електричната мрежа.
3. Со контролниот кабел изберете ниво 1 или 2 за да почнете да ги мешате состојките.
Ако го држите контролното копче на функцијата **PULSE**, уредот ќе ги меша состојките додека не го пуштите копчето. Кога ќе го пуштите копчето, уредот автоматски ќе прекине.
4. **Не користете го уредот повеќе од 60 секунди.** Ако по 60 секунди работење сè уште не сте прекинале со мешање, оставете го уредот да мирува приближно 60 секунди и потоа повторно вклучете го уредот.
5. Исчистете го уредот по секоја употреба.

Додавање состојки за време на мешањето

На капакот од бокалот има отвор за додавање состојки, кој го покрива садот за мерење. Додека ги мешате состојките, низ тој отвор може да додавате други состојки.

1. Кога е уредот приклучен, од капакот на бокалот отстранете го садот за мерење.
2. Во бокалот внимателно ставајте ги состојките низ отворот на капакот.
3. Повторно наместете го садот за мерење на капакот од бокалот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Моторот на уредот не потопувајте го во вода или во која било друга течност.
- Сечилото е остро. Бидете внимателни при чистење на сечилото. *je остро.*

1. Пред чистење, исклучете го уредот од електричната мрежа и почекајте уредот да се олади.
2. За чистење на уредот не користете груби помошни средства за чистење.
3. Куќиштето на уредот исчистете го со влажна крпа, а потоа користете сува крпа за да се исуши.
4. Отстранете го бокалот од моторот на уредот и потоа отстранете го сечилото од бокалот ().
5. Бокалот, сечилото и капакот на бокалот измијте ги со топла вода и со средство за миене садови, добро исплакнете ги со вода и избришете ги со сува крпа.
6. Кога деловите на уредот се суви, повторно склопете го уредот и чувајте го во сув простор, подалеку од дофат на деца.

СЕРВИСИРАЊЕ

За каков било сервис за време на гаранцијата или по неа, обратете се во овластен сервис, каде што со задоволство ќе ви помогнат. Ако е оштетен кабелот за напојување, од безбедносни причини ве советуваме да се обратите во овластен сервис, каде што ќе ви го заменат.

Пред уредот да го доставите во сервис, мора да го исчистите од сите нечистотии и мора да биде во оригиналната амбалажа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	Моќ:	Напон:	Зафатнина на садот:	Капацитет на садот за мерење:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	40 ml

Потрошувачка на енергија кога е уредот исклучен: 0 W

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од враќање на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

Udhëzimet për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim vlejnë për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe si të veprohet me produktin.
- Para se të filloni me përdorimin e aparatit, lexoni me vëmendje dhe plotësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime për përdorim, mund të shkaktohen lëndime të rënda trupore ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe rregulloret që vlejnë në Unionin Evropian.
- Në vend të huaj respektoni dispozitat dhe ligjet e shtetit të caktuar.
- Udhëzimet për përdorim ruani për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personave të tretë, ua jepni edhe këto udhëzime për përdorim.

Sqarimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik i shkallës së mesme për të cilën, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM**

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze. Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Rekomandohet që në aparat të përzihen përbërës të butë dhe lëngje. Në aparat mos vendosni përbërës të fortë dhe shumë të fortë (fara, etj.). Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme, siç janë:

- Shitore, zyra dhe hapësira tjera të punës nga ana e personelit që punojnë në kuzhinë
- Ferma
- Hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve
- Në kapacitetet që ofrojnë bujtje me kafjall

Këto udhëzime ruani me kujdes dhe sipas nevojës, jepjani përdoruesit tjetër. Para se të filloni me përdorimin e aparatit, me rëndësi është që t'i lexoni dhe ndiqni udhëzimet që ju hyjnë në punë gjatë përdorimit të mëvonshëm. Vëmendje të posaçme kushtoni kapitullit “Për sigurinë Tuaj”.

PËR SIGURINË TUAJ

- Aparatin, përfshirë edhe kabllon nuk guxojnë ta përdorin, nuk guxojnë të lozin me të ose që të mbahen për të fëmijët më të vegjël se 8 vjet, personat e rraskapitur pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa kontroll nga dikush.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët nga mosha 0 deri 8 vjet. Aparatin mund ta përdorni fëmijët më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të rregullt. Aparatin mund ta përdorin personat me aftësi të zvogëluara fizike, motorike ose mendore ose në mungesë të diturisë dhe përvojës, nëse gjatë përdorimit janë të mbikëqyrur nga personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me të.

- Këtë aparat mund ta përdorni fëmijët më të moshuar se 8 vjet dhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, motorike ose mendore ose personat që kanë pak dituri dhe përvojë, nëse gjatë përdorimit janë të mbikëqyrur nga personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me të.
- Aparatin dhe kabllon e rrymës nuk duhet të jetë në duart e fëmijëve më të vegjël se 8 vjet.
- Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, pra me telekomandë të ndarë.
- Me aparat mund të përdoret vetëm konektori i dedikuar për këtë.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk duhet ta bëjnë fëmijët, përveç nëse janë më të moshuar se 8 vjet dhe nëse janë nën mbikëqyrje.
- Për t'u mbrojtur nga goditja e rrymës, aparatin, kabllon ose spinën mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët ose personat e rraskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të janë nën mbikëqyrje që të mos lozin me aparatin.
- Para pastrimit ose kur nuk e përdorni, aparatin fikenit dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta hequr nga rryma, mbajeni spinën dhe tërhiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni kabllon. Kurrë mos e bartni aparatin për kablo.
- Mos e përdorni aparatin me kablo të dëmtuar të rrymës, me spinë të dëmtuar ose me ndonjë dëmtim tjetër.
- Mos lejoni që kabloja të rrijë varur mbi qoshen e tavolinës, mbi pult ose që të prek sipërfaqe të nxehta. Mos e afroni aparatin te pajisjet me gaz, me pajisje elektrike për ngrohje ose te furrat.
- Aparatin vendoseni në një sipërfaqe të rrafshët. Mos e vendosni aparatin në dërrasa ose në sipërfaqe jo të rrafshëta.
- Mos u përpiqni që ta riparoni ose ta çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim drejtojuuni servisuesit të autorizuar.
- Aparatin ruajeni në vend të mbyllur, të thatë, larg fëmijëve.
- Mos e pastroni aparatin me materiale të forta.
- Mos e përdorni aparatin për qëllime tjera, përveç për ato që janë përshkruar në këtë doracak.

PARALAJMËRIME TË POSAÇME TË SIGURISË

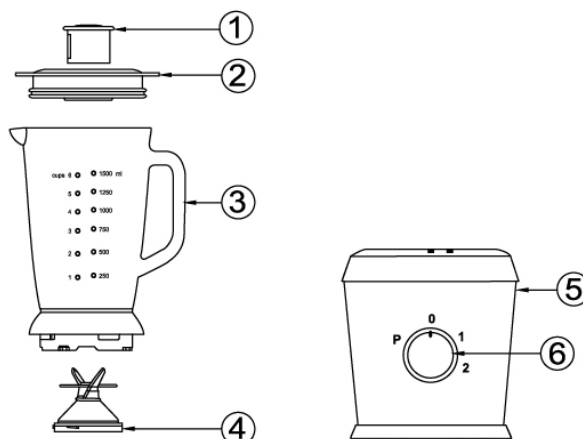
- Aparati nuk është prodhuar që me të të drejtoni me ndihmën e aparatit të jashtëm ose me telekomandë.
- Mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Mos e mbushni shumë aparatin.
- Mos e zhvendosni aparatin gjersa është duke punuar.
- Mos i prekni pjesët që lëvizin.
- Mos e lini aparatin të lidhur në rrymë.
- Mos i hiqni enët dhe mos i ndërroni vazhduesit pa e fikur aparatin ose gjersa aparati është duke punuar.
- Mos i prekni thikat. Nëse thikat bllokohen, hiqeni aparatin nga rryma dhe me pajisje kuzhine (p.sh. me dorezë të garuzhdës) largoni pjesët që janë bllokuar ndërmjet thikave.

PJESËT E APARATIT

Modeli: DL-BL01GS

Pjesët e aparatit:

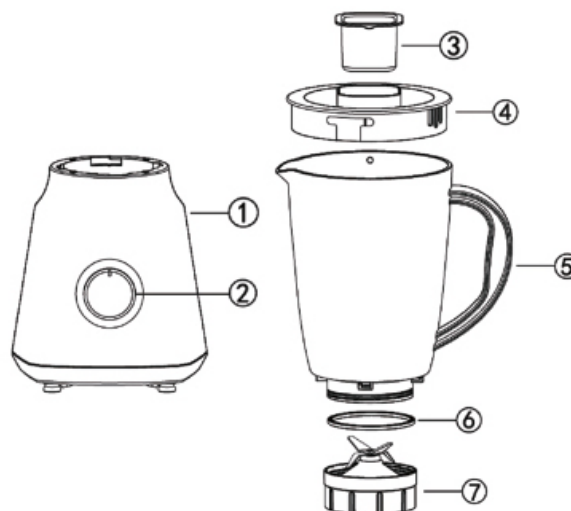
1. Ena për matje
2. Kapaku i bokallit
3. Bokalli
4. Thikat
5. Motori i aparatit
6. Butoni kontrollues



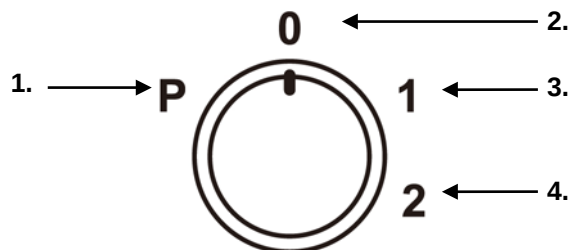
Modeli: DL-BL03PP

Pjesët e aparatit:

1. Motori i aparatit
2. Butoni kontrollues
3. Ena për matje
4. Kapaku i bokallit
5. Bokalli
6. Unaza e gomës
7. Thikat



Butoni kontrollues:



1. **Funksioni pulsues** Nëse butonin kontrollues e rrotulloni në të majtë, aparati do të punojë gjersa nuk e lëshoni butonin. Butoni automatikisht do të kthehet në 0 dhe do të ndalet së punuari.
2. **Fikja** Kjo është pozita fillestare e apararit. Në këtë pozitë, aparati nuk do të punojë. Për ta fikur aparatin, rrotullojeni butonin në këtë nivel.
3. **Niveli 1** Kur e rrotulloni butonin në këtë nivel, thikat do të fillojnë të rrotullohen. Në këtë nivel, thikat rrotullohen me shpejtësinë më të vogël.
4. **Niveli 2** Kur e rrotulloni butonin në këtë nivel, thikat do të fillojnë të rrotullohen. Në këtë nivel, thikat rrotullohen me shpejtësinë më të madhe.



PARALAJMËRIM! Hiqeni aparatin nga rryma kur nuk e përdorni.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Para përdorimit të parë, pastrojeni deri në themel të gjitha pjesët e apararit që do të vijnë në kontakt me ushqimin.

PËRGATITJA

1. Te thikat vendoseni unazën e gomës.
2. Thikat vendosni në bokall dhe rrotulloni në drejtim të , gjersa të dëgjoni një »klik«.
3. Vendoseni bokallin te thikat e rregulluara në majën e motorit të apararit.
4. Rrotullojeni bokallin në drejtim të akrepave të orës, gjersa të dëgjoni një »klik«.

PËRDORIMI



SHËNIM

Në aparat rekomandohet përzjerja e përbërësve të butë dhe i lëngjeve.
Në aparat mos vendosni përbërës të fortë ose shumë të fortë (eshtra, mish etj.).



PARALAJMËRIM!

- Mos i prekni thikat. Nëse thikat ndalen, hiqeni aparatin nga rryma elektrike dhe me pajisje kuzhine (p.sh. me dorezën e garuzhdës) largoni përbërësit që janë bllokuar ndërmjet thikave.
- **PARALAJMËRIM!** Mos e mbushni bokallin mbi shenjën »MAX«.
- **PARALAJMËRIM!** Në enë mos futni përbërës me temperaturë më të lartë se 60°C.

- Me thika veproni gjithmonë me kujdes, për shkak se janë shumë të mprehta.
- Gjersa është duke punuar, mbajeni fort aparatin me të dy duart.
- Mos i prekni pjesët që lëvizin.
- Mos e hiqni bokallin ose mos i ndërroni shtojcat paraprakisht pa e fikur ose gjersa ai është duke punuar.
- Mos i prekni thikat.
- Enën për matje hiqeni nga kapaku i bokallit vetëm atëherë kur aparati është i lidhur. Mos e lëshoni aparatin kur është hequr ena për matje ose kur është hequr i gjithë kapaku i bokallit.
- Mos e lini aparatin që të punojë pa mbikëqyrje.

1. Vendosni përbërësit në bokall.
2. Kabllon e rrymës vendoseni në prizën e rrymës elektrike.
3. Me kabllon kontrolluese zgjidhni nivelin **1** ose **2** për të filluar me përzierjen e përbërësve. Nëse e mbani butonin kontrollues në funksionin **PULSE**, aparati do t'i përziej përbërësit gjersa të mos e lëshoni butonin. Kur ta lëshoni butonin, aparati në mënyrë automatike do të ndalet.
4. **Mos e përdorni aparatin më shumë se 60 sekonda.** Nëse pas 60 sekonda pune ende nuk e keni ndërprerë përzierjen, lëreni aparatin që të pushojë afërsisht 60 sekonda dhe pastaj prapë ndizeni aparatin.
5. Pastrojeni aparatin pas çdo përdorimi.

Futja e përbërësve gjatë kohës së përzierjes

Në kapakun e bokallit është vrima për futjen e shtojcave që e mbulon ena për matje. Gjersa i përzini përbërësit, nëpër atë vrimë mund t'i futni shtojcat tjera.

1. Aparati kur është i lidhur, nga kapaku i bokallit largojeni enën për matje.
2. Në bokall vendosni me kujdes përbërësit nëpër vrimën e kapakut.
3. Vendoseni prapë enën për matje në kapakun e bokallit.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM!

- Motorin e aparatit mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Thikat janë të mprehta. Bëhu të kujdesshëm gjatë pastrimit të thikave.

1. Para pastrimit, hiqeni aparatin nga rryma elektrike dhe pritni që aparati të ftohet.
2. Për pastrimin e aparatit, mos përdorni mjete ndihmëse të forta për pastrim.
3. Shtëpizën e aparatit pastrojeni me leckë të lagur, e pastaj përdorni leckë të thatë që të teret.
4. Hiqeni bokallin nga motori i aparatit dhe pastaj largoni thikat nga bokalli ().
5. Bokallin, thikat dhe kapakun e bokallit pastroni me ujë të nxehtë dhe me lëndë për larjen e enëve, pastroni mirë me ujë dhe fshini me leckë të terur.
6. Pjesët e aparatit kur janë terur mirë, montojeni prapë aparatin dhe ruajeni në vend të thatë, larg fëmijëve.

SERVISIMI

Për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas saj, drejtohuni te servisi i autorizuar ku me kënaqësi do t'ju ndihmojnë. Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, për shkak të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'ju ndërronjë.

Para se aparatit ta dorëzoni në servis, duhet ta pastroni nga të gjitha papastërtitë dhe duhet të jetë në ambalazh origjinal.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	Fuqia:	Tensioni:	Vëllimi i enës:	Vëllimi i enës për matje:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	40 ml

Harxhimi i energjisë kur aparati është i fikur: 0 W

DEKLARATA E GARANCISË

ALB-ZEUS Sh.p.k., Rr.Sabaudin Gabrani, Ish Reparti SMT-e, Njesia Bashkiake nr.6, Tirana, Albanija, deklaroon:

- Se garantojmë kualitetin, gjegjësisht funksionimin pa pengesa në afatin e garancisë, që rrjedh nga momenti i dorëzimit të mallit klientit.
- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë për kohën së riparimit.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vlerësim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendosë për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin, mirëmbajtje, pjesë rezervë dhe shtojca për aparate edhe për 3 vjet pas skadimit të afatit të garancisë
- Garanca vlen për rajonin e gjithë territorit të Republikës së Shqipërisë.

AFATI I GARANCISË

Lëshuesi i garancisë garanton për cilësinë apo funksionimin pa pengesa për afatin e garancisë prej **24 muajve**, që fillon të rrjedhë me rastin e dorëzimit të mallit përdoruesit. Në rast të përdorimit të prodhimit për qëllime profesionale apo komerciale, gjegjësisht për qëllime, që e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri, apo nëse aparatit e përdor personi, që në pajtim me legjislativin në fuqi nuk përcaktohet si konsumues, afati i garancisë është **12 muaj**. Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Në rast se në prodhimin e reklamuar nuk ka prishje, kemi të drejtë t'i llogarisim shpenzimet e diagnostikimit

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit që dalin nga përgjegjësia e shitësit për mangësitë e mallit.

KUSHTET PËR GARANCË JANË:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk është i dëmtuar mekanikisht;
- në produkt nuk ka ndërhyrë personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatit sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **ALB-ZEUS Sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

PËRFUNDIMI I GARANCISË:

Garanca nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrike, ngrohëset, kokat për pe).

Garanca po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të rregullimit të gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike (thyerjet fizike), defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm të produktit, gjatë ndërhyrjes së paautorizuar në aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat apo të lëngjeve, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë të rymës elektrike, fuqisë madhore, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të prodhimit ose të pjesëve të tij si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatit në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohem që t'ua llogarisim shpenzimet për pastrim të aparatit, sipas çmimeve të distributorit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe në rast të ndërhyrjes që nuk janë kryer nga ana e servisit të autorizuar, garancia nuk vlen. Kjo garanci nuk i kufizon të drejtat tuaja ligjore.

Dorëzimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të ndarë të mbeturinave).



Ky simbol në produkt, në ambalazhin e tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta dorëzoni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do të ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në parandalimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione punën me këtë produkt si dhe me kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë prodhimin. Pajisjet mbetura elektrike dhe elektronike mund t'ia dorëzoni gratis distributorit, menjëherë pasi ta fitoni sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike.

Në pajtim me Direktivën nr. 2012/19/Be pajisjet elektrike që nuk janë më në përdorim dhe në pajtim me Direktivën 2006/66/Es akumulorët / bateritë e prishura apo të vjetruara duhet të mbledhë veçmas dhe të riciklohen në mënyrë të këndshme për mjedisin.

Për gabimet e mundshme të shtypit, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCISË

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESË	KONTAKT
ALB-ZEUS Sh.p.k.  www.ozone.com.al	 Rr. Sabaudin Gabrani, Ish Rep.Smt-se, Kodi Postar 1027, Tirana, Albania	 + 355 67 207 77 74  info@elektron.al

Informacioni i Klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresë	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuksi
Data e dorëzimit/fillimit të vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit /-es

Udhëzimet për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim vlejnë për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe si të veprohet me produktin.
- Para se të filloni me përdorimin e aparatit, lexoni me vëmendje dhe plotësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime për përdorim, mund të shkaktohen lëndime të rënda trupore ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe rregulloret që vlejnë në Unionin Evropian.
- Në vend të huaj respektoni dispozitat dhe ligjet e shtetit të caktuar.
- Udhëzimet për përdorim ruani për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personave të tretë, ua jepni edhe këto udhëzime për përdorim.

Sqarimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik i shkallës së mesme për të cilën, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM**

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze. Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Rekomandohet që në aparat të përzihen përbërës të butë dhe lëngje. Në aparat mos vendosni përbërës të fortë dhe shumë të fortë (fara, etj.).

Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme, siç janë:

- Shitore, zyra dhe hapësira tjera të punës nga ana e personelit që punojnë në kuzhinë
- Ferma
- Hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve
- Në kapacitetet që ofrojnë bujtje me kafjall

Këto udhëzime ruani me kujdes dhe sipas nevojës, jepjani përdoruesit tjetër. Para se të filloni me përdorimin e aparatit, me rëndësi është që t'i lexoni dhe ndiqni udhëzimet që ju hyjnë në punë gjatë përdorimit të mëvonshëm. Vëmendje të posaçme kushtoni kapitullit “Për sigurinë Tuaj”.

PËR SIGURINË TUAJ

- Aparatin, përfshirë edhe kabllon nuk guxojnë ta përdorin, nuk guxojnë të lozin me të ose që të mbahen për të fëmijët më të vegjël se 8 vjet, personat e rraskapitur pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa kontroll nga dikush.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët nga mosha 0 deri 8 vjet. Aparatin mund ta përdorni fëmijët më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të rregullt. Aparatin mund ta përdorin personat me aftësi të zvogëluara fizike, motorike ose mendore ose në mungesë të diturisë dhe përvojës, nëse gjatë përdorimit janë të mbikëqyrur nga personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me të.

- Këtë aparat mund ta përdorni fëmijët më të moshuar se 8 vjet dhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, motorike ose mendore ose personat që kanë pak dituri dhe përvojë, nëse gjatë përdorimit janë të mbikëqyrur nga personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose kanë marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me të.
- Aparatin dhe kabllon e rrymës nuk duhet të jetë në duart e fëmijëve më të vegjël se 8 vjet.
- Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, pra me telekomandë të ndarë.
- Me aparat mund të përdoret vetëm konektori i dedikuar për këtë.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk duhet ta bëjnë fëmijët, përveç nëse janë më të moshuar se 8 vjet dhe nëse janë nën mbikëqyrje.
- Për t'u mbrojtur nga goditja e rrymës, aparatin, kabllon ose spinën mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët ose personat e rraskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të janë nën mbikëqyrje që të mos lozin me aparatin.
- Para pastrimit ose kur nuk e përdorni, aparatin fikenit dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta hequr nga rryma, mbajeni spinën dhe tërhiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni kabllon. Kurrë mos e bartni aparatin për kablo.
- Mos e përdorni aparatin me kablo të dëmtuar të rrymës, me spinë të dëmtuar ose me ndonjë dëmtim tjetër.
- Mos lejoni që kabloja të rrijë varur mbi qoshen e tavolinës, mbi pult ose që të prek sipërfaqe të nxehta. Mos e afroni aparatin te pajisjet me gaz, me pajisje elektrike për ngrohje ose te furrat.
- Aparatin vendoseni në një sipërfaqe të rrafshët. Mos e vendosni aparatin në dërrasa ose në sipërfaqe jo të rrafshëta.
- Mos u përpiqni që ta riparoni ose ta çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim drejtojeni servisesit të autorizuar.
- Aparatin ruajeni në vend të mbyllur, të thatë, larg fëmijëve.
- Mos e pastroni aparatin me materiale të forta.
- Mos e përdorni aparatin për qëllime tjera, përveç për ato që janë përshkruar në këtë doracak.

PARALAJMËRIME TË POSAÇME TË SIGURISË

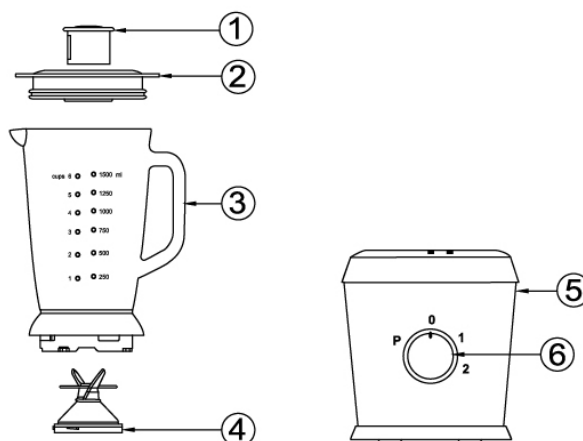
- Aparati nuk është prodhuar që me të të drejtoni me ndihmën e aparatit të jashtëm ose me telekomandë.
- Mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Mos e mbushni shumë aparatin.
- Mos e zhvendosni aparatin gjersa është duke punuar.
- Mos i prekni pjesët që lëvizin.
- Mos e lini aparatin të lidhur në rrymë.
- Mos i hiqni enët dhe mos i ndërroni vazhduesit pa e fikur aparatin ose gjersa aparati është duke punuar.
- Mos i prekni thikat. Nëse thikat bllokohen, hiqeni aparatin nga rryma dhe me pajisje kuzhine (p.sh. me dorezë të garuzhdës) largoni pjesët që janë bllokuar ndërmjet thikave.

PJESËT E APARATIT

Modeli: DL-BL01GS

Pjesët e aparatit:

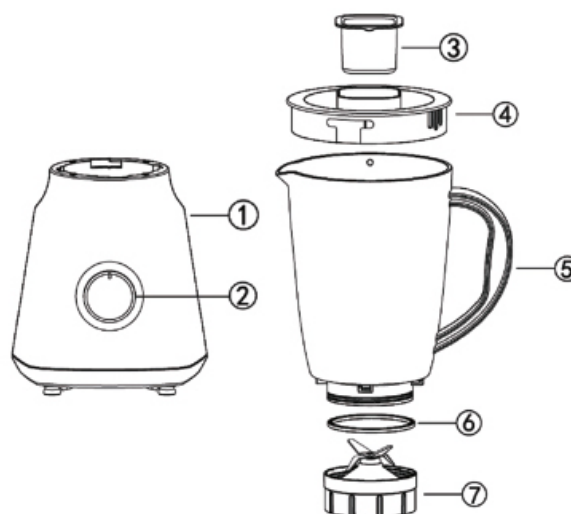
1. Ena për matje
2. Kapaku i bokallit
3. Bokalli
4. Thikat
5. Motori i aparatit
6. Butoni kontrollues



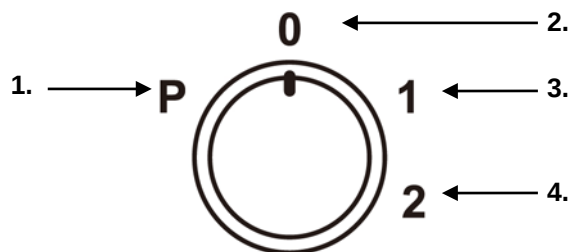
Modeli: DL-BL03PP

Pjesët e aparatit:

1. Motori i aparatit
2. Butoni kontrollues
3. Ena për matje
4. Kapaku i bokallit
5. Bokalli
6. Unaza e gomës
7. Thikat



Butoni kontrollues:



1. **Funksioni pulsues** Nëse butonin kontrollues e rrotulloni në të majtë, aparati do të punojë gjersa nuk e lëshoni butonin. Butoni automatikisht do të kthehet në 0 dhe do të ndalet së punuari.
2. **Fikja** Kjo është pozita fillestare e aparatit. Në këtë pozitë, aparati nuk do të punojë. Për ta fikur aparatin, rrotullojeni butonin në këtë nivel.
3. **Niveli 1** Kur e rrotulloni butonin në këtë nivel, thikat do të fillojnë të rrotullohen. Në këtë nivel, thikat rrotullohen me shpejtësinë më të vogël.
4. **Niveli 2** Kur e rrotulloni butonin në këtë nivel, thikat do të fillojnë të rrotullohen. Në këtë nivel, thikat rrotullohen me shpejtësinë më të madhe.



PARALAJMËRIM! Hiqeni aparatin nga rryma kur nuk e përdorni.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Para përdorimit të parë, pastrojeni deri në themel të gjitha pjesët e aparatit që do të vijnë në kontakt me ushqimin.

PËRGATITJA

1. Te thikat vendoseni unazën e gomës.
2. Thikat vendosni në bokall dhe rrotulloni në drejtim të , gjersa të dëgjoni një »klik«.
3. Vendoseni bokallin te thikat e rregulluara në majën e motorit të aparatit.
4. Rrotullojeni bokallin në drejtim të akrepave të orës, gjersa të dëgjoni një »klik«.

PËRDORIMI



SHËNIM

Në aparat rekomandohet përzierja e përbërësve të butë dhe i lëngjeve.
Në aparat mos vendosni përbërës të fortë ose shumë të fortë (eshtra, mish etj.).



PARALAJMËRIM!

- Mos i prekni thikat. Nëse thikat ndalen, hiqeni aparatin nga rryma elektrike dhe me pajisje kuzhine (p.sh. me dorezën e garuzhdës) largoni përbërësit që janë bllokuar ndërmjet thikave.
- **PARALAJMËRIM!** Mos e mbushni bokallin mbi shenjën »MAX«.
- **PARALAJMËRIM!** Në enë mos futni përbërës me temperaturë më të lartë se 60°C.

- Me thika veproni gjithmonë me kujdes, për shkak se janë shumë të mprehta.
- Gjersa është duke punuar, mbajeni fort aparatin me të dy duart.
- Mos i prekni pjesët që lëvizin.
- Mos e hiqni bokallin ose mos i ndërroni shtojcat paraprakisht pa e fikur ose gjersa ai është duke punuar.
- Mos i prekni thikat.
- Enën për matje hiqeni nga kapaku i bokallit vetëm atëherë kur aparati është i lidhur. Mos e lëshoni aparatin kur është hequr ena për matje ose kur është hequr i gjithë kapaku i bokallit.
- Mos e lini aparatin që të punojë pa mbikëqyrje.

1. Vendosni përbërësit në bokall.
2. Kabllon e rrymës vendoseni në prizën e rrymës elektrike.
3. Me kabllon kontrolluese zgjidhni nivelin **1** ose **2** për të filluar me përzierjen e përbërësve. Nëse e mbani butonin kontrollues në funksionin **PULSE**, aparati do t'i përziej përbërësit gjersa të mos e lëshoni butonin. Kur ta lëshoni butonin, aparati në mënyrë automatike do të ndalet.
4. **Mos e përdorni aparatin më shumë se 60 sekonda.** Nëse pas 60 sekonda pune ende nuk e keni ndërprerë përzierjen, lëreni aparatin që të pushojë afërsisht 60 sekonda dhe pastaj prapë ndizeni aparatin.
5. Pastrojeni aparatin pas çdo përdorimi.

Futja e përbërësve gjatë kohës së përzierjes

Në kapakun e bokallit është vrma për futjen e shtojcave që e mbulon ena për matje. Gjersa i përzini përbërësit, nëpër atë vrimë mund t'i futni shtojcat tjera.

1. Aparati kur është i lidhur, nga kapaku i bokallit largojeni enën për matje.
2. Në bokall vendosni me kujdes përbërësit nëpër vrimën e kapakut.
3. Vendoseni prapë enën për matje në kapakun e bokallit.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM!

- Motorin e aparatit mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Thikat janë të mprehta. Bëhu të kujdesshëm gjatë pastrimit të thikave.

1. Para pastrimit, hiqeni aparatin nga rryma elektrike dhe pritni që aparati të ftohet.
2. Për pastrimin e aparatit, mos përdorni mjete ndihmëse të forta për pastrim.
3. Shtëpizën e aparatit pastrojeni me leckë të lagur, e pastaj përdorni leckë të thatë që të teret.
4. Hiqeni bokallin nga motori i aparatit dhe pastaj largoni thikat nga bokalli ().
5. Bokallin, thikat dhe kapakun e bokallit pastroni me ujë të nxehtë dhe me lëndë për larjen e enëve, pastroni mirë me ujë dhe fshini me leckë të terur.
6. Pjesët e aparatit kur janë terur mirë, montojeni prapë aparatin dhe ruajeni në vend të thatë, larg fëmijëve.

SERVISIMI

Për çfarëdo servisimi gjatë kohës së garancisë ose pas saj, drejtohuni te servisi i autorizuar ku me kënaqësi do t'ju ndihmojnë. Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, për shkaqe të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'jua ndërrojnë.

Para se aparatën ta dorëzoni në servis, duhet ta pastroni nga të gjitha papastërtitë dhe duhet të jetë në ambalazh origjinal.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	Fuqia:	Tensioni:	Vëllimi i enës:	Vëllimi i enës për matje:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5 L	40 ml

Harxhimi i energjisë kur aparati është i fikur: 0 W

DEKLARATA E GARANCISË

Aktiv sh.p.k., Rruga Jasharajve, 13000 Drenas, Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim,
- se me kërkesën tuaj, kuptohet nëse është shtuar në afatin e garancisë, me harxhimet tona do të kujdesemi për eliminimin e defekteve dhe mangësive të produktit, më se voni në afat prej 45 ditëve që nga dita e paraqitjes së defektit. Produkti që nuk do të riparohet në afatin e përmendur, me kërkesën tuaj ne do ta zëvendësojmë me të ri. Afatin e garancisë do ta vazhdojmë gjatë kohës së riparimit. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga punëtorja e autorizuar për servisim, ndërsa në rastin kur është dërguar për riparim nëpër shitore, tre ditë pune më vonë.
- se shitësi nuk është i kualifikuar për vendim teknik në lidhje me defektet e mundshme dhe për këtë nuk mund të vendos për zëvendësimin e aparatit pa mendimin e shërbimit teknik të importuesit.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve për një periudhë më të vogël që është paraparë nga ana e ligjit.
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe preardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga dorëzimi i mallit të konsumatori. Nëse produkti përdoret për qëllime profesionale ose komerciale, të cilët e tejkalojnë përdorimin e zakonshëm në amvisëri ose nëse aparatit e përdor personi i cili sipas dispozitave ligjore nuk është i përcaktuar si konsumator, afati i garancisë vlen **6 muaj**. Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim harxhimet e shkaktuara për diagnostifikim.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e vërtetuar të garancisë, llogarinë origjinale të blerjes (ose kopjen e të dyjave);
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatit sipas udhëzimeve të paraqitura;
- blerësi duhet që në afat prej 8 ditësh nga blerja t'i tregojnë gabimet e dukshme të aparatit;
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **Aktiv sh.p.k.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (poçat elektrikë, ngrohëset, akumulorët).

Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdeseshmë me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesës, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatit në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garacion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

Aktiv sh.p.k.



ADRESA

Rruga Jasharajve,
13000 Drenas, Kosovë

KONTAKT

+383 38 585 345

+383 44 506 400



info@aktiv-ks.com

Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Használati utasítás

- Ezen használati utasítás ezen készülékre vonatkozik. A termék használata és kezelése kezdetének szempontjából fontos információkat tartalmaz.
- A berendezés használatát megelőzően figyelmesen és teljes egészében olvassa el a használati utasítást, különös figyelemmel a biztonsági utasításokra. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérüléseket idézhetnek elő vagy a berendezés sérülését okozhatják.
- A használati utasítások a szabványokon és az előírásokon alapulnak, amelyek hatályosak az Európai Unióban.
- Külföldön tartsa be a törvényeket és az előírásokat amelyek az adott országban hatályosak.
- A használati utasítást őrizze meg későbbi használat céljából. Amennyiben a berendezést harmadik személynek adja, szintén kötelezően mellékelje a használati utasítást.

Jelmagyagyarázat

A használati utasításban vagy a készüléken a következő szimbólumok és figyelmeztető szavak kerülnek használatra:



FIGYELMEZTETÉS!

Ezen figyelmeztető szimbólum/szó közepes fokozatú kockázat meglétét jelenti, amelyek, amennyiben nem elkerülhetőek, anyagi kárt, halált vagy súlyos testi sértést okozhatnak.



MEGJEGYZES!

Ezen szimbólum hasznos pótinformációkat nyújt a készülék használatáról.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem felel azon károkért, amelyek a készülék téves használatából, szabálytalan karbantartásából és a berendezésbe az alkatrészek cseréje vagy módosítása céljából történő szabálytalan behatolás következménye folytán keletkeznek. A berendezésbe való beavatkozást csak a berendezés meghatalmazott szerelője végezhet.

Az utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása amelyek ezen kézikönyvben meghatározásra kerültek, elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhatnak.

A készülék használata alkalmával a készülék fémrészei kapcsolatba kerülnek a rejtett elektromos formákkal vagy a saját elektromos vezetékkel (amennyiben be van építve), ezért a készüléket mindig a szigetelt műanyag foggantyúval használja.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék a háztartásokban és egyéb hasonló környezetben való használatra lett előlátva mint:

- Üzletek, irodák és egyéb munkafelületek a konyhai személyzet részére
- A farmokon
- Hotelek, motelek és egyéb környezetek részére amelyek elszállásolást kínálnak
- Olyan környezetek részére amelyek éjszakai szállást kínálnak reggelivel

A készülék üzleti célokra való használatra nincs előlátva. Ezen utasítást figyelmelesen őrizze meg és szükség szerint adja át a következő használatnak. Mielőtt használni kezdeni a készülékét, fontos, hogy elolvassa és kövesse azon utasításokat amelyekre a későbbiek során is szüksége lesz. Külön figyelmet fordítson azon részre, amely „Az Ön biztonságára” vonatkozik.

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- A készüléket, ide értve a vezetéket is, nem használhatja, játszhat vele vagy végezhet rajta karbantartást 8 évesnél fiatalabb gyermek vagy tehetetlen személy, aki felügyelet nélkül van. Sose hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket nem használhatják 0-tól 8 éves gyermekek. A 8 évesnél idősebb gyermekek és a csökkentett fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy azon egyének is akik kevés tudással és tapasztalattal rendelkeznek, használhatják a készüléket, amennyiben felügyel rájuk azon személy aki felelős a biztonságukért vagy amennyiben felfogták a szükséges utasításokat a biztonságos kezeléshez és megértik a lehetséges kockázatokat.
- A készüléket használhatják a 8 évesnél idősebb gyermekek és a csökkentett fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy azon egyének is akik kevés tudással és tapasztalattal rendelkeznek, amennyiben felügyel rájuk azon személy aki felelős a biztonságukért vagy amennyiben megkapták a szükséges utasításokat a biztonságos kezeléshez és megértik a lehetséges kapcsolatos kockázatokat.
- A készülék és a vezetéke nem szabad 8 évesnél fiatalabb gyermek elérhetőségének a közelében lennie.

- A berendezés nem kinti időmérővel vagy egyedi távirányítóval való használatra lett előlátva.
- A készülék csak megfelelő aljzat segítségével használható.
- A gyermekek nem tisztíthatják és nem végezhetnek karbantartást a készüléken, amennyiben nem idősebbek 8 évesnél vagy felügyelet nélkül vannak.
- Az áramütéstől való védelem érdekében a készüléket, a vezetéket és a csatlakozót ne tegye vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélküli gyermekek vagy tehetetlen személyek. Sose hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A gyermekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A tisztítást megelőzően vagy a használat szüneteltetésekor kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót az aljzattól. A kikapcsoláshoz a csatlakozót fogja meg és húzza ki a falban levő aljzattól. Sose a vezetékkel húzza. Sose ne lógassa a készüléket a vezetéken.
- A készüléket ne használja sérült vezetékkel, csatlakozóval, vagy bármilyen más sérüléssel.
- Ne engedje, hogy a vezeték az asztal sarka felett, a pult felett vagy forró felület felett lógjon. A készüléket tartsa távol a gázlángtól, elektromos melegítőtől vagy sütőtől.
- A készüléket sima felületre helyezze. Ne tegye a készüléket deszkákra vagy egyenetlen felületre.
- Ne próbálkozzon a berendezést javításával vagy szétszerelésével. A berendezésnek nincsenek olyan részei amelyeket egyedül ki tudna cserélni. A javítás szükségessége esetén forduljon a felhatalmazott karbantartóhoz.
- A berendezést zárt helyiségben tárolja, száraz helyen. A gyermekek hozzáférhetőségétől távol.
- A készüléket ne tisztítsa goromba anyagokkal.
- A berendezést ne használja más célokra, csak azokra amelyek ebben a kézikönyvben megjelölésre kerültek

KÜLÖN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

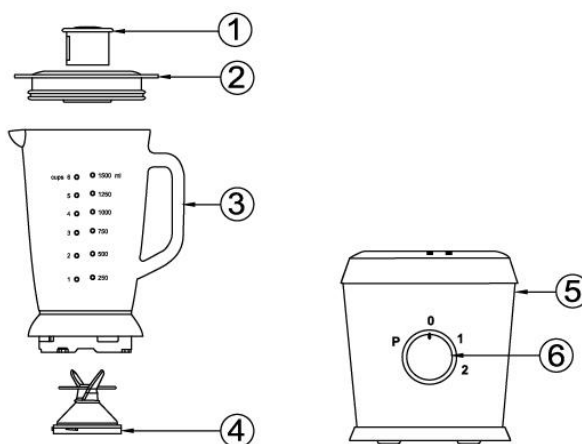
- A berendezés nem kinti berendezéssel vagy egyedi távirányítóval való használatra lett előlátva.
- A készüléket ne használja nyílt téren.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Ne mozgassa el a készüléket amíg dolgozik.
- Ne érjen a forgó részekhez.
- Ne hagyja a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatva.
- Ne távolítsa el az edényt addig és ne cserélje a folytatást, addig míg ki nem kapcsolta a készüléket vagy amíg a készülék működik.
- Ne érjen az élhez. Ha az él beszorul, kapcsolja ki a készüléket az elektromos hálózat aljzatából és konyhai eszközök segítségével (pl.: fogó, főzőkanál) távolítsa el az élbe beszorult összetevőket.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Modell: DL-BL01GS

A készülék részei:

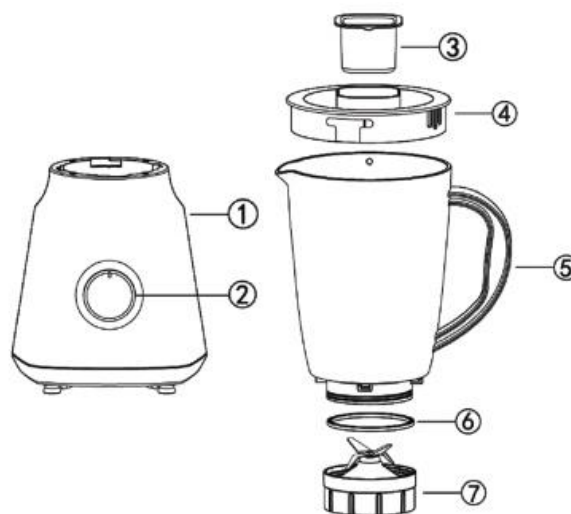
1. Mérőedény
2. Az edény fedele
3. Edény
4. Él
5. A készülék motorja
6. Ellenőrző gomb



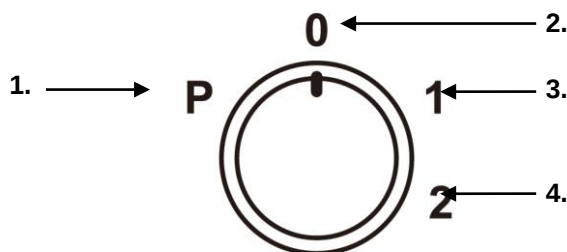
Modell: DL-BL03PP

A készülék részei:

1. A készülék motorja
2. Ellenőrző gomb
3. Mérőedény
4. Az edény fedele
5. Edény
6. Szellőző gumigyűrű
7. Él



Ellenőrző gomb:



1. **Pulzus funkció** Amennyiben az ellenőrző gombot balra fordítja, a készülék dolgozni fog amíg a gombot el nem engedi. A gomb automatikusan vissza fog ugrani a nulla állapotba és a készülék abbahagyja a működést.
2. **Kikapcsolás** Ez a készülék kezdőállapota. Ebben a z állapotban a készülék nem dolgozik. A készülék kikapcsolásához a gombot állítsa ebbe az állapotba.
3. **Fokozat 1** Amikor a gombot ebbe az állapotba helyezi az él forogni kezd. Ebben a fokozatban a az él a legkisebb sebességgel forog.
4. **Fokozat 2** Ha a gombot ebbe az állapotba helyezi, az él forogni kezd. Ebben a fokozatban az él a legnagyobb sebességgel forog.



FIGYELMEZTETÉS! Húzza ki a készüléket az elektromos hálózat aljzatából amikor nem használja a készüléket.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a készülék összes részét, amelyek érintkeznek az étellel.

ÖSSZEÁLLÍTÁS

1. Az élre tegye rá a szellőző gumigyűrűt.
2. Az élet helyezze az edénybe és fordítsa el a  jel irányába, amíg nem hallja a „Klikket”.
3. Helyezze az edényt a belehelyezett éllel a készülék motorjára.
4. Fordítsa el az edényt az óramutató járásának az irányába, amíg nem hallja a „Klikket”.

HASZNÁLAT



MEGJEGYZÉS

A készülékben puha összetevőket és folyadékokat ajánlatos keverni.

A készülékbe ne tegyen kemény és túlkemény összetevőket (mint pl.: csont, hús stb.)



FIGYELMEZTETÉS!

- Ne érjen az élhez. Ha az él beszorul, kapcsolja ki a készüléket az elektromos hálózat aljzatából és konyhai eszközök segítségével (pl.: fogó, főzőkanál) távolítsa el az élbe beszorult összetevőket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az edényt ne töltse túl a »MAX« jelzésen.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Az edénybe ne tegyen 60°C-nál magasabb hőmérsékletű összetevőket.
- Az élet nagyon figyelmelesen kezelje, mert nagyon éles.
- A működés alatt erősen tartsa a készüléket mindkét kezével.

- Ne érjen a forgó részekhez.
- Ne távolítsa el az edényt addig és ne cserélje a folytatást, addig míg ki nem kapcsolta a készüléket vagy amíg a készülék működik.
- A mérőedényt az edény fedeléről csak akkor távolítsa el amikor a készülék már bendítésre került. Ne kapcsolja be a készüléket amikor a mérőedény ki van véve az edényből vagy amikor az egész fedő nincs az edényen.
- Ne engedje, hogy a készülék felügyelet nélkül működjön.

1. Tegye az összetevőket az edénybe.
2. A vezetéket kapcsolja rá az elektromos vezeték aljzatába.
3. Az ellenőrző gombbal válassza ki az **1.** vagy a **2.** számú fokozatot és kezdje el keverni az összetevőket. Ha az ellenőrző gombot a **PULZUS** funkció tartja, a készülék keverni fogja az összetevőket addig míg a gombot el nem engedi. Ha elengedi a gombot a készülék automatikusan ki fog kapcsolni.
4. **A készüléket 60 másodpercnél tovább ne használja.** Ha 60 másodperc nem fejezte be a keverést, hagyja a készüléket mintegy 60 másodpercig pihenni, majd újra kapcsolja be a készüléket.
5. Minden használatot követően tisztítsa meg a készüléket.

Összetevők hozzáadása a keverés alatt

Az edény fedelén található az összetevők hozzáadására szolgáló nyílás, amelyet a mérőedény takar le. A keverés időtartama alatt hozzáadhat más összetevőket is ezen a nyíláson keresztül.

1. Amikor a készülék be van kapcsolva, vegye ki a mérőedényt az edény fedeléből.
2. Az edénybe figyelmelesen helyezze bele az összetevőket, a fedőn levő nyíláson keresztül.
3. Újra helyezze vissza a mérőedényt az edény fedelére.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék motorját ne merítse el vízben vagy bármilyen más folyadékban.
- Az él éles. Az éleket figyelmelesen tisztítsa.

1. A tisztítást megelőzően húzza ki a készüléket az elektromos hálózat aljzatából és várja meg amíg kihűl a készülék.
2. A készülék tisztításához ne használjon goromba tisztítási eszközöket.
3. A készülék dobozát tisztítsa meg nedves ruhával, majd törölje le száraz ruhával, hogy teljesen megszáradjon.
4. Távolítsa el az edényt a készülék motorjáról, majd ezt követően távolítsa el az élet az edényből ().
5. Az edényt, az élet és a fedőt tisztítsa meg meleg vízzel és edények mosogatására szolgáló mosogatószerrel és jól öblítse el majd törölje szárazra.
6. Amikor a készülék részei szárazak, újra állítsa össze a készüléket, majd tárolja száraz helyen, távol a gyermekek elérhetőségétől.

SZERVÍZ

Bármilyen javítással kapcsolatban a jótállási idő alatt vagy annak leteltét követően is forduljon a felhatalmazott szervízhez ahol szívesen segítünk a gondján. Amennyiben sérült a készülék vezetéke, azt tanácsoljuk, biztonsági okokból, hogy forduljon a felhatalmazott szervízhez, aki ki fogja cserélni.

Mielőtt a készüléket átadja a szervíznek, meg kell tisztítani minden szennyeződéstől, és eredeti csomagolásban kell átadni.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	Erő:	Feszültség:	Az edény űrtartalma:	A mérőedény kapacitása:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

A készülék energiafogyasztása kikapcsolt állapotban: 0 W

JÓTÁLLÁSI JEGY

№.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.
Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Instructions for use

- These manual instructions apply to this device. They contain important information on the beginning of use and handling of the product.
- Read the manual instructions carefully, in particular safety instructions, before using it.
- Failure to follow these operating instructions may result in serious personal injury or damage to the device.
- The instructions for use are based on the standards and regulations in effect in the European Union.
- Observe the regulations and laws of each country abroad.
- Save the manual instructions for later use. If you give your device to third parties, you must provide these manual instructions at the same time.

Explanation of the signs

The following symbols and warning words are used in the manual's instruction or on the device:



WARNING!

This warning symbol / word indicates a risk with a medium level of risk which, if not avoided, can result in material damage, death or serious bodily injury.



NOTE!

The symbol provides useful additional information about using the device.



WARNING!

The manufacturer is not liable for any damage resulting from incorrect use of the device, improper maintenance, and intervention on the device, in order to replace parts or modifications. Interventions may only be performed by an authorized repairer of the device manufacturer.

**WARNING**

Failure to follow the instructions and warnings contained in this manual may result in electric shock, fire and/or even serious injury.

In case of using a device where its metal parts can come in contact with hidden electrical conductors or with its own electrical cable (if installed), always hold the device for a plastic, insulating handle.

PURPOSE USE

It is recommended that you blend soft ingredients and fluids.

Do not blend hard or sturdy ingredients (fruit stones, etc.).

This device is intended for use in a home environment and similar environments such as

- In shops, offices and other work areas by kitchen staff
- Farm houses
- In hotels, motels and other residential type environments by guests;
- Bed and breakfast type environments

Carefully store these instructions and forward them to the next user if necessary. Before using your device, it's important to read and follow the instructions that will be useful for later use. Pay special attention to the section dealing with "Your Safety".

FOR YOUR SAFETY

- Devices, including a cable, must not be used, played or maintained by children under 8 years of age or persons with impaired ability who are unattended. Never leave the device without supervision.
- Children aged between 0 and 8 years should not be used by the device. The device can be used by children older than 8 years if they are under constant supervision. The device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or received instructions for safe use and understand the risks involved.

- The device can be used by children aged over 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with insufficient experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or received instructions for safe use and understandable danger.
- The device and its connecting cord must not be within reach of children under 8 years of age.
- The device is not designed to operate with external timers or with remote-control systems.
- The device can only be used for this suitable connector.
- Children should not be cleaned and maintained device unless they are older than 8 years and under supervision.
- To protect against electric shock, do not immerse the device, cable, or plug in water or any other liquid.
- The device should not be used by children or persons with impaired ability who are unattended. Never leave the device without supervision.
- Children must be supervised to avoid playing with the device.
- Before cleaning or when not in use, turn off the device and pull out the plug from the outlet. To turn off, hold the plug and pull it out of the socket. Never pull the cable. Never wear device for cable.
- Do not use the device when the power cord or the plug is damaged or is damaged in any manner.
- Do not allow the cable to hang over the edge of the table, the counter, or touch the hot surfaces. Do not approach the device close to the gas burners, electric heaters or ovens.
- Place the device on a flat surface. Do not place the device on boards or uneven surfaces.
- Do not attempt to repair or disassemble the device. There are no parts on the device that you can replace yourself. For repair, please contact an authorized repairer.
- Keep the device indoors in a dry place away from the reach of children.
- Do not clean the device with rough materials.
- Do not use the device for any purpose other than that described in this manual.

SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS

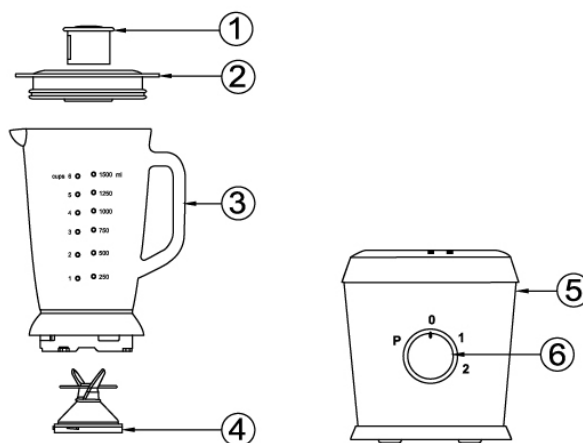
- The device is not designed to operate with external timers or with remote-control systems.
- Do not use the device outdoors.
- Do not overload the device.
- Do not move the device while it is working.
- Do not touch the moving parts.
- Do not leave the device connected to the power supply.
- Do not remove the jug or replace the blade without first switching off the device or while the device is still working.
- Do not touch the blades. If the blades get stuck, disconnect the device from the electrical outlet and kitchen utensils (for example: the handle of the ladle), remove the ingredients that are stuck between the blades.

PARTS OF DEVICES

Model: DL-BL01GS

Parts of the device:

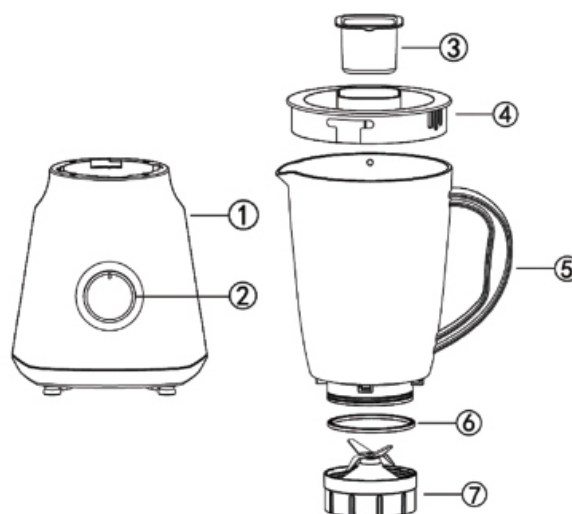
1. Measuring cup
2. Lid
3. Jug
4. Blade
5. Motor unit
6. Control panel



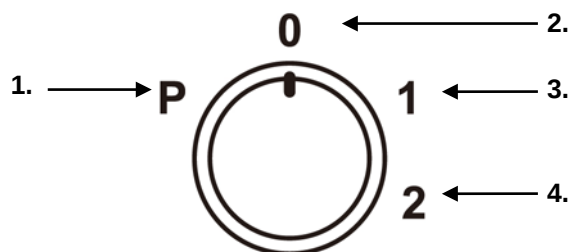
Model: DL-BL03PP

Parts of the device:

1. Motor unit
2. Control panel
3. Measuring cup
4. Lid
5. Jug
6. Rubber sealing ring
7. Blade



Control panel:



1. **Pulse function** If you turn the control knob to the left, the device will work until you release the button. The button will automatically jump back to zero and the device will stop working.
2. **Off** This is the initial position of the device. In this position device will not work. To turn off the device, turn the knob to this level.
3. **Level 1** When you turn the knob to this level, the blade will start to rotate. At this level, the blade rotates at the lowest speed.
4. **Level 2** When you turn the knob to this level, the blade will start to rotate. At this level, the blade rotates at the highest speed.



WARNING! Disconnect the device from the power outlet when you stop using the device.

BEFORE THE FIRST USE

Before using for the first time, thoroughly clean all parts of the device that will come into contact with food.

ASSEMBLING

1. Adjust the rubber sealing ring to the blade.
2. Set the blade to the jug and turn it towards  until »Click« is heard.
3. Set the jug with the blade fitted to the top of the motor unit.
4. Rotate the jug in the clockwise direction until you hear »Click«.

USE



NOTE

It is recommended mixing soft ingredients and liquids in the device.
Do not put hard or too solid ingredients (bones, flesh, etc.) into the device.



WARNING!

- Do not touch the blades. If the blades get stuck, disconnect the device from the electrical outlet and kitchen utensils (for example: the handle of the ladle), remove the ingredients that are stuck between the blades.
- **WARNING!** Do not overload the jug with the »MAX« mark.
- **WARNING!** Do not add ingredients with temperatures higher than 60° C in the jug.
- Always handle with the blade carefully, because it is very sharp.

- Hold the device with both hands while in operation.
- Do not touch the moving parts.
- Do not overload the jug using the »MAX« mark.
- Do not remove the jug or replace the blade without first switching off the device or while the device is still working.
- Do not touch the blades. If the blades get stuck, disconnect the device from the electrical outlet and kitchen utensils (for example: the handle of the ladle), remove the ingredients that are stuck between the blades.
- Remove the measuring cup from the jug cover only when the device is already running. Do not switch on the device when the measuring cup is removed from the jug lid or when the entire lid is removed from the jug.
- Do not let the device operate unattended.

1. Add ingredients into a jug.
2. Connect the power cord to an electrical outlet.
3. Use the control knob to select level **1** or **2** to start mixing ingredients.
If you hold the control knob in the **PULSE** function, the device will mix the ingredients until you release the button. When you release the button, the device will automatically stop.
4. **Do not use the device for more than 60 seconds.** If after 60 seconds of operation you have not finish mixing, allow the device to stand still for about 60 seconds, then turn the device back on.
5. Clean the device after each use.

Adding ingredients while mixing

On the lid of the jug is an opening for adding the ingredients covered by the measuring cup. While mixing ingredients, you can add other ingredients through this opening.

1. When the device is on, remove the measuring cup from the lid.
2. Carefully insert the ingredients through the opening on the lid.
3. Reinstall the measuring cup on the lid of the jug.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

- Do not immerse the motor unit in the water or any other liquid.
- The blade is sharp. Be careful when cleaning the blade.

1. Before cleaning, disconnect the device from the power outlet and wait until the device cools down.
2. Do not use any rough cleaners to clean the device.
3. Clean the motor unit of the device with a damp cloth and wipe it dry with a dry cloth.
4. Remove the jug from the motor unit and then remove the blade from the jug ().
5. Clean the jug, blade and lid of the jug with hot water and dishwashing detergent and rinse thoroughly with water and wipe dry.
6. When the parts of the device are dry, assembly the device again and store it in a dry place out of the reach of children.

SERVISING

For any service during or after the warranty, please contact an authorized service representative and be happy to help. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where it will be replaced.

Before giving the device into service, it must be cleaned of all impurities and in the original packaging.

TECHNICAL INFORMATION

Model:	Power:	Voltage:	Volume jug:	Capacity of the measuring cup:
DL-BL03PP-GY	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL03PP-BL	300W	220-240V~50/60Hz	1,5L	50 ml
DL-BL01GS	500W	220-240V~50/60Hz	1,5L	40 ml

Power consumption with the turned off device: 0 W